

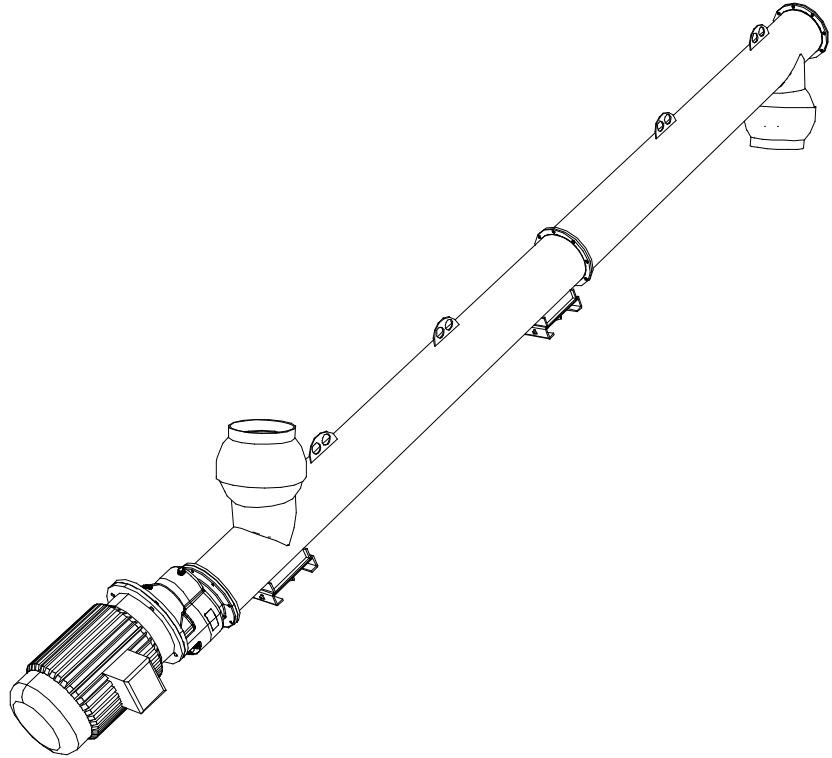


WAM®



3

SPARE PARTS



ES

(ES, ESL, ESV)

- **TUBULAR SCREW FEEDERS**
SPARE PARTS CATALOGUE
- **ZEMENTSCHNECKEN**
ERSATZTEILKATALOG
- **VIS EXTRACTRICES**
PIECES DE RECHANGE
- **COCLEE AD ALTO RENDIMENTO**
PEZZI DI RICAMBIO

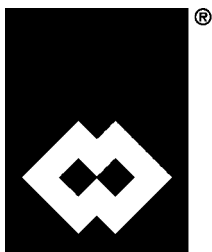
All rights reserved © WAMGROUP

CATALOGUE No. **WA.0515 R.**

ISSUE
A10

CIRCULATION
100

LATEST UPDATE
12.10



WAM®

All the products described in this catalogue are manufactured according to **WAM S.p.A. Quality System procedures**. The Company's Quality System, certified in July 1994 according to International Standards **UNI EN ISO 9002-94** and extended to **UNI EN ISO 9001-2000** in October, 2002, ensures that the entire production process, starting from the processing of the order to the technical service after delivery, is carried out in a controlled manner that guarantees the quality standard of the product.

*Alle in diesem Katalog beschriebenen Erzeugnisse werden in Konformität mit dem **Qualitätssystem der WAM S.p.A. hergestellt**.*

*Das im Juli 1994 zertifizierte Qualitätssystem entspricht der Norm **UNI EN ISO 9002-94** (im Oktober 2002 auf **UNI EN ISO 9001-2000** erweitert) und gewährleistet dem Kunden eine strenge Qualitätskontrolle in jeder Phase des Produktionsprozesses bis hin zum Kundendienst nach Auslieferung der Ware.*

Tous les produits décrits dans ce catalogue ont été réalisés selon les modalités opérationnelles définies **Système de Qualité de WAM S.p.A.**

Le système de Qualité de l'entreprise, certifié au mois de juillet 1994 en conformité aux Normes Internationales **UNI EN ISO 9002-94** et successivement étendu à **UNI EN ISO 9001-2000** au mois de octobre 2002, est en mesure d'assurer que le procédé entier de production, à partir de la formulation de la commande jusqu'au service technique après la livraison, soit effectué de manière contrôlée et appropriée afin de garantir le standard de qualité du produit.

*Tutti i prodotti descritti in questo catalogo sono stati realizzati secondo modalità operative definite **Sistema Qualità di WAM S.p.A.***

*Il Sistema Qualità aziendale, certificato dal luglio 1994 in conformità alle Normative Internazionali **UNI EN ISO 9002-94** e successivamente esteso alle Normative Internazionali **UNI EN ISO 9001-2000** nell'ottobre 2002, è in grado di assicurare che l'intero processo produttivo, dalla formulazione dell'ordine fino all'assistenza tecnica successiva alla consegna, venga effettuato in modo controllato ed adeguato a garantire lo standard qualitativo del prodotto.*



**UNI EN ISO 9001-2000
Certified Company**

This publication cancels and replaces any previous edition and revision.

We reserve the right to implement modifications without notice.

This catalogue cannot be reproduced, even partially, without prior consent.

***Diese Veröffentlichung annulliert und ersetzt jeder hergehende Edition oder Revision.
WAM® behält sich das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Informationen durchzuführen.***

Cette publication annule et remplace toutes les autres précédentes.

Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications à nos produits.

La reproduction et la publication partielle ou totale de ce catalogue est interdite sans notre autorisation.

Questa pubblicazione annulla e sostituisce ogni precedente edizione o revisione.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

E' vietata la riproduzione anche parziale senza autorizzazione.



3 SPARE PARTS.....	ERSATZTEILE.....	R. 01→.06
SPARE PARTS XTA.....	ERSATZTEILE XTA.....	07→.08
SPARE PARTS XTB.....	ERSATZTEILE XTB.....	09→.11
SPARE PARTS XTB (NEW).....	ERSATZTEILE XTB(NEW).....	12→.15
SPARE PARTS XTR.....	ERSATZTEILE XLR.....	16→.18
SPARE PARTS M 41.....	ERSATZTEILE M 41.....	19→.20
SPARE PARTS M 43.....	ERSATZTEILE M 43.....	21→.22
SPARE PARTS M 45.....	ERSATZTEILE M 45.....	23→.24
SPARE PARTS M 47.....	ERSATZTEILE M 47.....	25→.26
SPARE PARTS M 49.....	ERSATZTEILE M 49.....	27→.28
SPARE PARTS COMPLETE ELECTRIC MOTOR.....	ERSATZTEILE KOMPLETTER ELEKTROMOTOR.....	29

3 PIÈCES DE RECHANGE.....	PEZZI DI RICAMBIO.....	R. 01→.06
PIÈCES DE RECHANGE XTA.....	PEZZI DI RICAMBIO XTA.....	07→.08
PIÈCES DE RECHANGE XTB.....	PEZZI DI RICAMBIO XTB.....	09→.11
PIÈCES DE RECHANGE XTB (NEW).....	PEZZI DI RICAMBIO XTB (NEW).....	12→.15
PIÈCES DE RECHANGE XLR.....	PEZZI DI RICAMBIO XLR.....	16→.18
PIÈCES DE RECHANGE M 41.....	PEZZI DI RICAMBIO M 41.....	19→.20
PIÈCES DE RECHANGE M 43.....	PEZZI DI RICAMBIO M 43.....	21→.22
PIÈCES DE RECHANGE M 45.....	PEZZI DI RICAMBIO M 45.....	23→.24
PIÈCES DE RECHANGE M 47.....	PEZZI DI RICAMBIO M 47.....	25→.26
PIÈCES DE RECHANGE M 49.....	PEZZI DI RICAMBIO M 49.....	27→.28
PIÈCES DE RECHANGE MOTEUR ELECTRIQUE COMPLET.....	PEZZI DI RICAMBIO MOTORE ELETTRICO COMPLETO.....	29

ORDERING SPARE PARTS
A) Steel fabricated parts and bearing assemblies

Please indicate serial n°. of the conveyor applied on each trough section, as well as page and item no. in this catalogue of the part concerned. Also indicate the required quantity of parts taking into consideration the minimum supply given in the price list.

B) Gear reduction units and electric motors

Instead of the screw serial n°. indicate serial n°. of gear reduction unit or of the electric motor and add information requested in paragraph A).

Parts not included in price list cannot be supplied.

These are:

- 1) Standard parts if not included in kits
- 2) Item numbers in brackets, i.e. single parts included in kits.

Check minimum supply before making an order.

General Supply Conditions are valid.

ERSATZTEILBESTELLUNG
A) Stahlbauteile und Lagereinheiten

Folgende Angaben sind hierfür erforderlich:

Produktions-Nr. der Schnecke (abzulesen auf jedem Schneckenenteil), Seitenzahl und Position im Katalog sowie die gewünschte Menge (Mindestmenge bitte der Preisliste entnehmen).

B) Getriebeeinheiten und Elektromotoren

Anstelle der Produktions-Nr. der Schnecke ist die Produktions-Nr. des Getriebes bzw. des E-Motors anzugeben. Ansonsten sind die unter Punkt A bereits genannten Angaben hinzuzufügen.

In der Preisliste nicht aufgeführte Positionen sind nicht lieferbar. Im einzelnen sind dies:

- 1) Normteile sofern die Montagesätze diese nicht beinhalten
- 2) in Klammern gesetzte Positionen bzw. Einzelteile zu den Montagesätzen.

Vor der Auftragserteilung die in der Preisliste aufgeführten Mindestmengen für die jeweiligen Artikel prüfen.

Es gelten die Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen.

COMMANDE DE PIECES DE RECHANGE
A) Pièces en charpente et paliers

Quand vous passez une commande d'une pièce de rechange, nous vous prions de nous communiquer le N°. de fabrication que vous trouvez sur chaque section de la vis, le N° de la page et de la position de la pièce dans ce catalogue ainsi que la quantité désirée en tenant compte du minimum indiqué dans la liste de prix.

B) Réducteurs et moteurs électriques

Au lieu du N°. de fabrication de la vis il faut indiquer celui du réducteur ou du moteur. Ensuite ajoutez l'information demandée sous la lettre A).

Les pièces qui ne sont pas comprises dans la liste de prix ne peuvent pas être fournies. En particulier ce sont:

- 1) Les pièces commerciales à normes européennes si pas comprises dans les kits
- 2) Les positions entre parenthèses, c'est à dire les composants des kits.

Avant le passage d'une commande vérifier les quantités minimum dans la liste de prix.

Nos Conditions Générales de Vente sont valables.

ORDINAZIONE DEI PEZZI DI RICAMBIO
A) Pezzi di carpenteria e di supporteria

All'ordine sono da comunicare il N°. matricolare della coclea riportato su ogni spezzone della stessa, il N°. di pagina, il N°. o la lettera di posizione e la descrizione del pezzo nonché la quantità richiesta tenendo conto delle quantità minime riportate nel listino prezzi.

B) Testate motrici e motori elettrici

Al posto del N°. matricolare della coclea indicare quello della testata motrice o del motore elettrico. Quindi aggiungere le altre informazioni richieste sotto la lettera A).

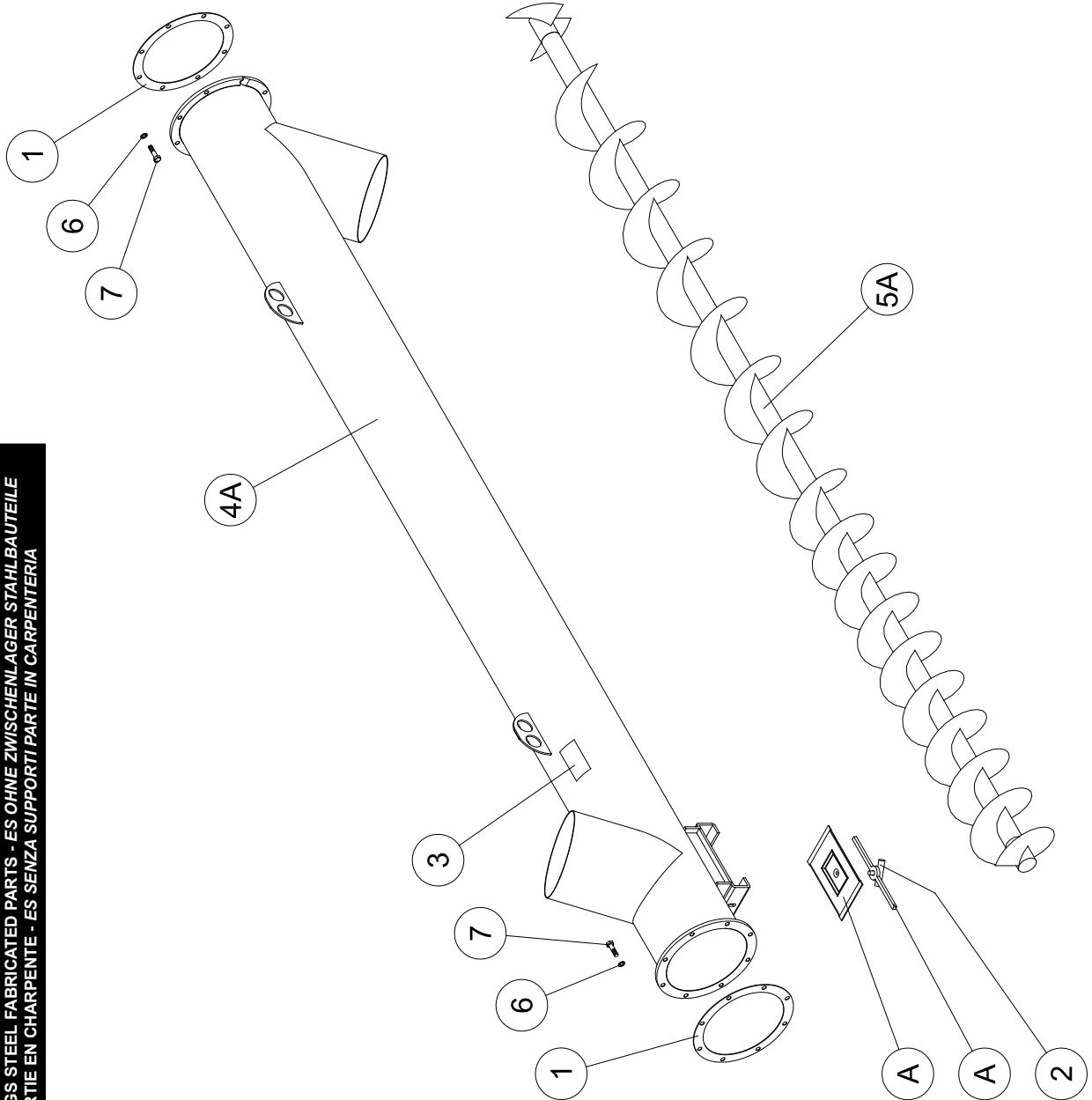
I prezzi non compresi nel listino prezzi non possono essere forniti. In particolare sono:

- 1) pezzi a norme se non compresi nei kits
- 2) numeri di posizione tra parentesi o, cioè singoli componenti dei kits.

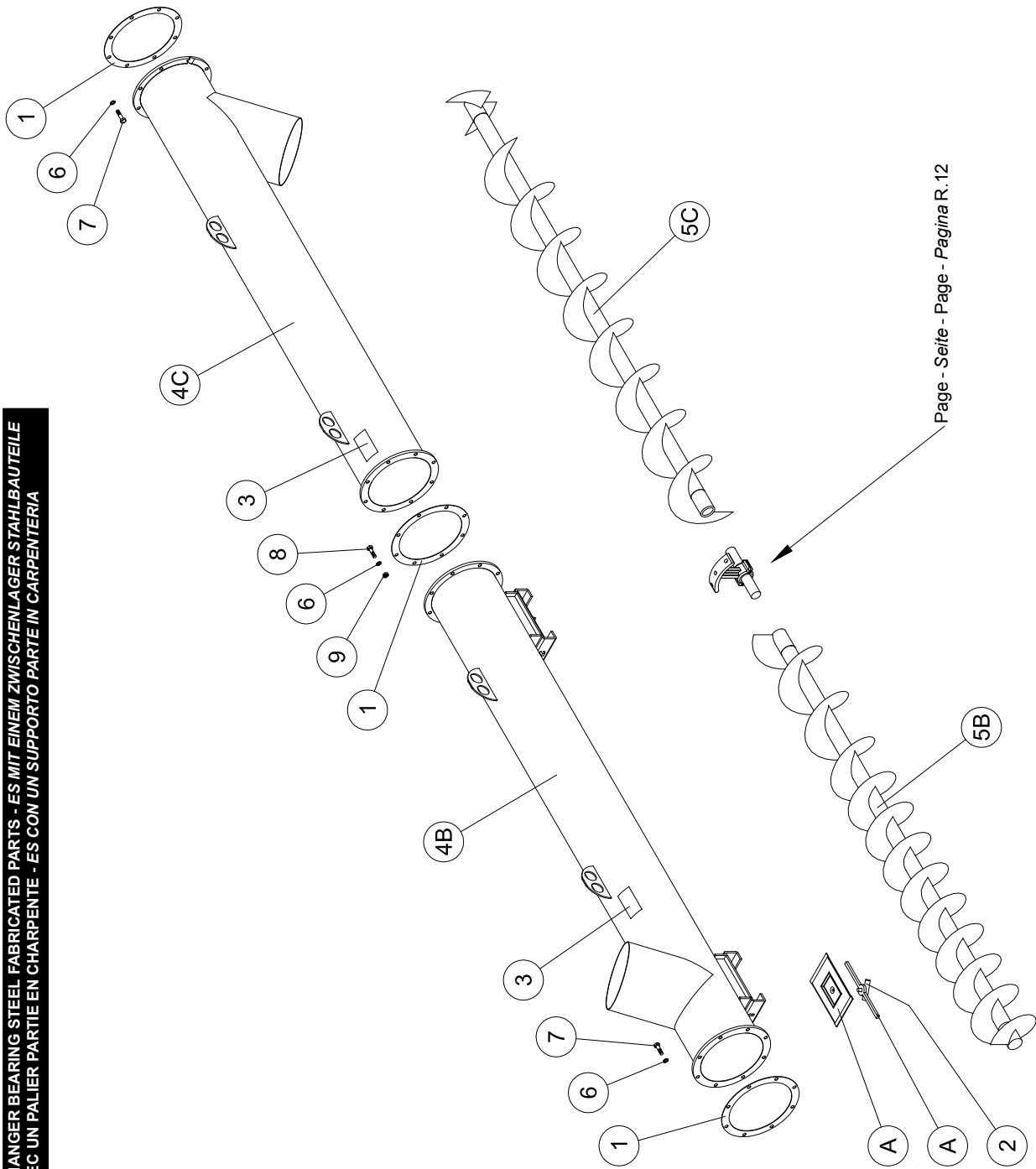
Prima di passare un ordine verificare la quantità minima indicata nel listino prezzi.

Sono valide le ns. Condizioni Generali di vendita.

ES WITHOUT HANGER BEARINGS STEEL FABRICATED PARTS - ES OHNE ZWISCHENLAGER STAHLBAUTEILE
 ES SANS PALIERS PARTIE EN CHARPENTE - ES SENZA SUPPORTI PARTE IN CARPENTERIA

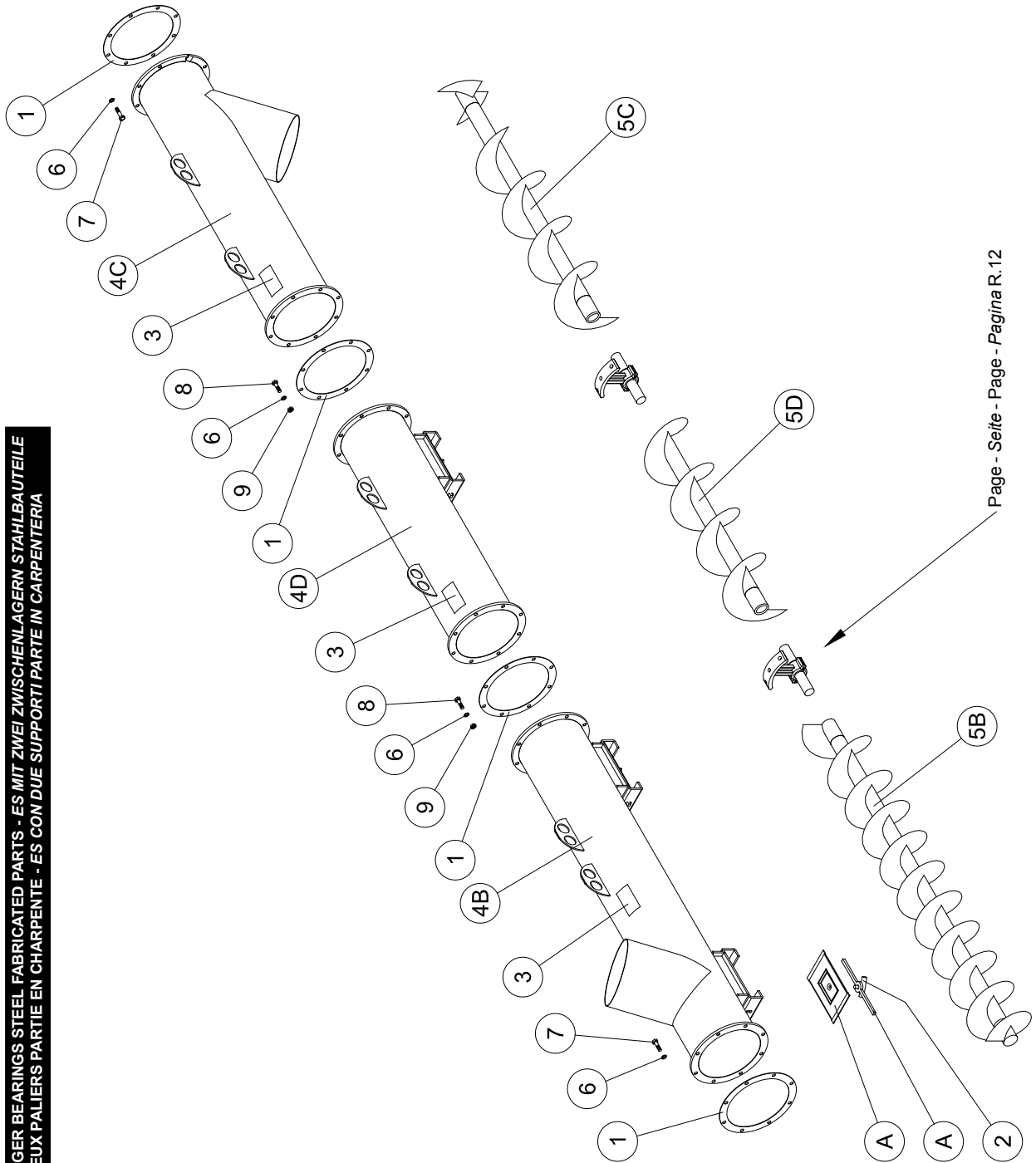


ES WITH ONE HANGER BEARING STEEL FABRICATED PARTS - ES MIT EINEM ZWISCHENLAGER STAHLBAUTEILE
 ES AVEC UN PALIER PARTIE EN CHARPENTE - ES CON UN SUPPORTO PARTE IN CARPENTERIA



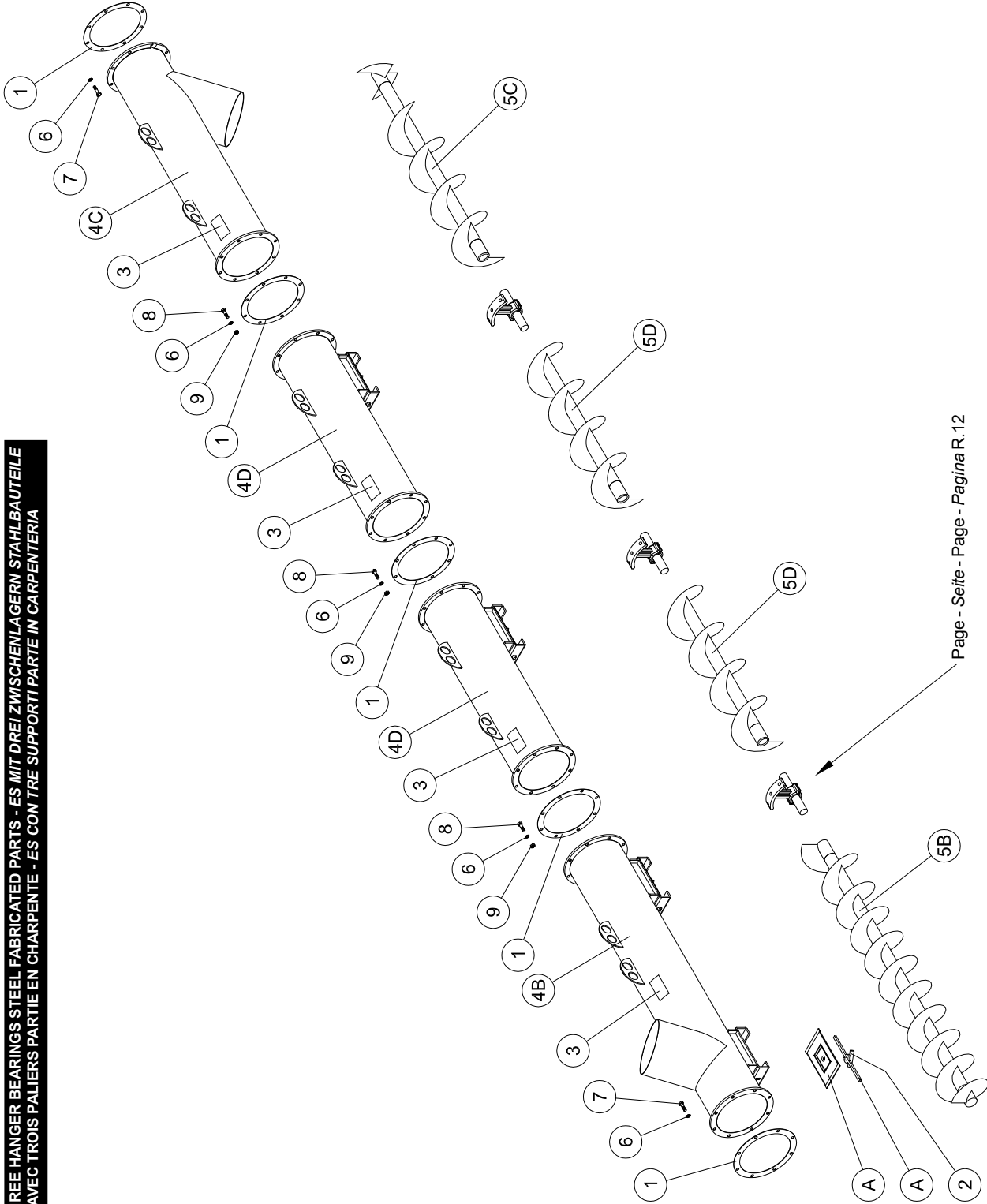
Page - Seite - Page - Pagina R.12

ES WITH TWO HANGER BEARINGS STEEL FABRICATED PARTS - ES MIT ZWEI ZWISCHENLAGERN STAHLBAUTEILE
 ES AVEC DEUX PALIERS PARTIE EN CHARPENTE - ES CON DUJE SUPPORTI PARTE IN CARPENTERIA

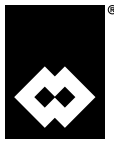


Page - Seite - Page - Pagina R. 12

ES WITH THREE HANGER BEARINGS STEEL FABRICATED PARTS - ES MIT DREI ZWISCHENLAGERN STAHLBAUTEILE
 ES AVEC TROIS PALIERS PARTIE EN CHARPENTE - ES CON TRE SUPPORTI PARTE IN CARPENTERIA



Page - Seite - Page - Pagina R.12



WAM®

- SPARE PARTS
- ERSATZTEIL
ES - PIECES DE RECHANGE
- PEZZI DI RICAMBIO

12.10



WA.00515.R. 06

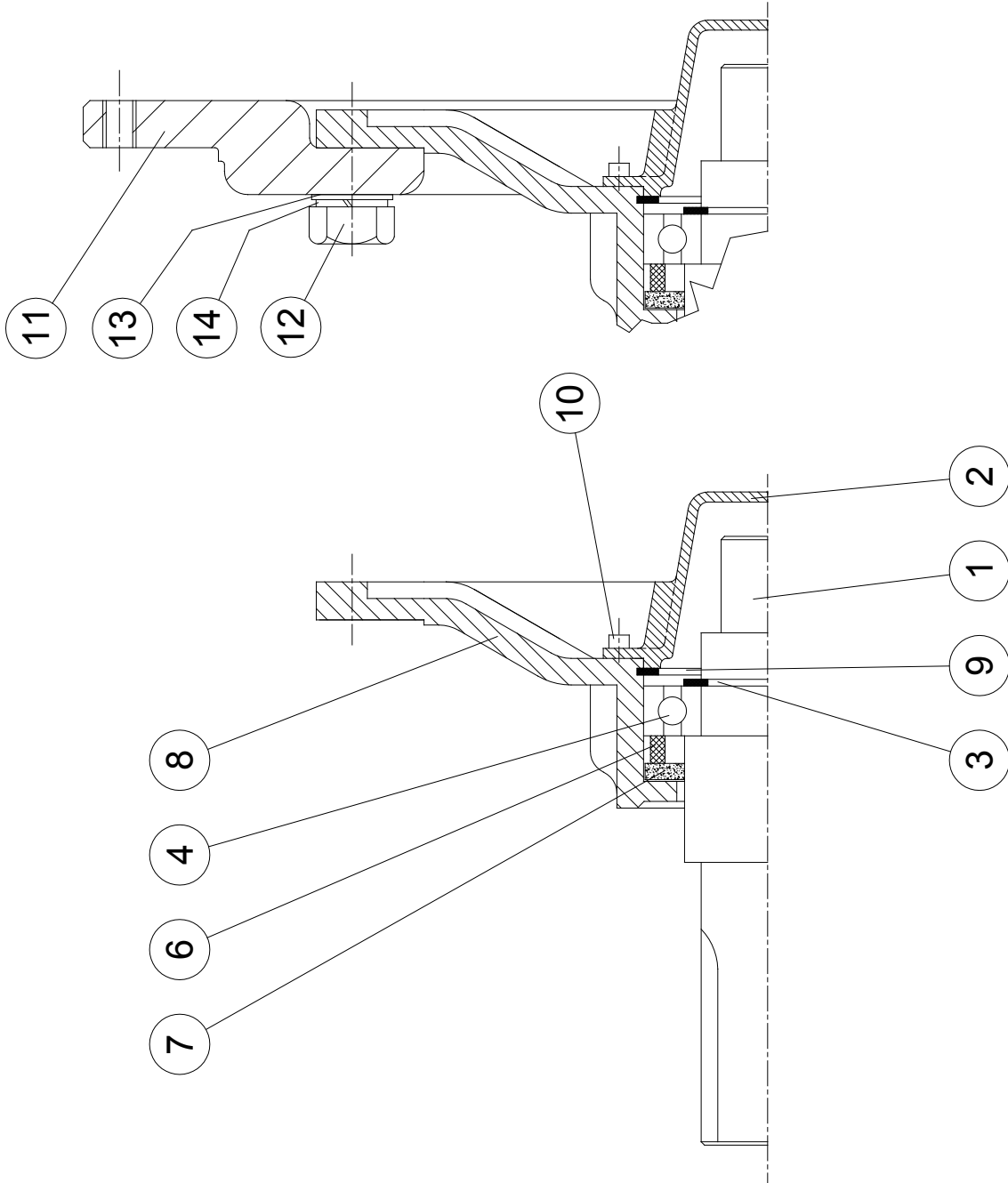
ES FABRICATED PARTS - ES STAHLBAUTEILE - ES PARTIE EN CHARPENTE - ES PARTE IN CARPENTERIA

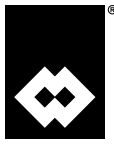
Item Pos.	Quant. Menge	Standards Normen	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE
A.1	1+X	ES 114 - 139	Inspection hatch kit	Satz Inspektionsklappe	Kit trappe de visite	Kit boccaporto
A.2	1+X	ES 168 - 193	Inspection hatch kit	Satz Inspektionsklappe	Kit trappe de visite	Kit boccaporto
A.3	1+X	ES 219 - 273 - 323	Inspection hatch kit	Satz Inspektionsklappe	Kit trappe de visite	Kit boccaporto
1.1		ES 114 - 139	Gasket	Flanschdichtung	Garniture	Guarnizione
1.2		ES 168 - 193	Gasket	Flanschdichtung	Garniture	Guarnizione
1.3		ES 219	Gasket	Flanschdichtung	Garniture	Guarnizione
1.4		ES 273 - 323	Gasket	Flanschdichtung	Garniture	Guarnizione
1.5		ES 323	Gasket (interm. only)	Flanschdichtung	Garniture	Guarnizione
2	1	M16X55 DIN 558	Hexagonal bolt	Sechskantschraube	VTH	VTE
3			Serial number	Produktions - Nr.	N° de fabrication	N° matricolare
4A			External pipes (1 piece)	Außenrohr einteilig	Tube entier	Tube intero
4B			External inlet pipe	Außenrohr Einlaufteil	Tube charge	Tube carico
4C			External outlet pipe	Außenrohr Auslaufteil	Tube décharge	Tube scarico
4D			External intermediate pipe	Außenrohr Mittelteil	Tube intermédiaire	Tube intermedio
5A			Cpl. screw (1 piece)	Kpl. Wendel (einteilig)	Spire entière	Spira intera
5B			Cpl. inlet screw	Wendel - Einlaufteil	Spire charge	Spira carico
5C			Cpl. outlet screw	Wendel - Auslaufteil	Spire décharge	Spira scarico
5D			Cpl. intermediate screw	Wendel - Mittelteile	Spire intermédiaire	Spira intermedia
6.1	8+8X	Ø8 DIN 6798	Washer (ES 114 - 139)	Unterlegscheibe (ES 114 - 139)	Rondelle (ES 114-139)	Rondella (ES 114 -139)
6.2	16+16X	Ø 10 DIN 6798	Washer (ES 168 ... 323)	Unterlegscheibe (ES 168 ... 323)	Rondelle (ES 168 ...323)	Rondella (ES 168 ...323)
7.1	8	M8x25 DIN 558	Hexagon.bolt (ES 114 - 139)	Sechskantschraube (ES 114 - 139)	VTH (ES 114 -139)	VTE (ES 114 - 139)
7.2	16	M10x30 DIN 558	Hexagon.bolt (ES 168 ... 323)	Sechskantschraube (ES 168 ... 323)	VTH (ES 168 ... 323)	VTE (ES 168 ... 323)
8.1	4X	M8x35 DIN 558	Hexagon.bolt (ES 114 - 139)	Sechskantschraube (ES 114 - 139)	VTH (ES 114 -139)	VTE (ES 114 - 139)
8.2	8X	M10x40 DIN 558	Hexagon.bolt (ES 168 ... 273)	Sechskantschraube (ES 168 ... 323)	VTH (ES 168 ... 323)	VTE (ES 168 ... 323)
8.3	8X	M10x50 DIN 558	Hexagon.bolt (ES 323)	Sechskantschraube (ES 323)	VTH (ES 323)	VTE (ES 323)
9.1	4X	M8 DIN 555	Hexagon.bolt (ES 114 - 139)	Sechskantschraube (ES 114 - 139)	Ecrou hexagonal (ES 114 - 139)	Dado esagonale (ES 114 - 139)
9.2	8X	M8 DIN 555	Hexagon.bolt (ES 168 ... 323)	Sechskantschraube (ES 168 ... 323)	Ecrou hexagonal (ES 168 ... 323)	Dado esagonale (ES 168 ... 323)

OUTLET BEARING ASSEMBLY
 AUSLAUFENDLAGER
 BOÎTARD DE DECHARGE
 TESTATA DI CARICO

SERIES
 SERIE
 SERIE
 SERIE

XTA





WAM®

ES - SPARE PARTS
 ES - ERSATZTEIL
 ES - PIECES DE RECHANGE
 ES - PEZZI DI RICAMBIO

XTA

12.10



WA.00515.R. 08

0 = Ø 114 - 139 3 = Ø 219
 1 = Ø 168 4 = Ø 273
 2 = Ø 193 5 = Ø 323

Code — X T A 0 0 E S - A 0 1

XTA

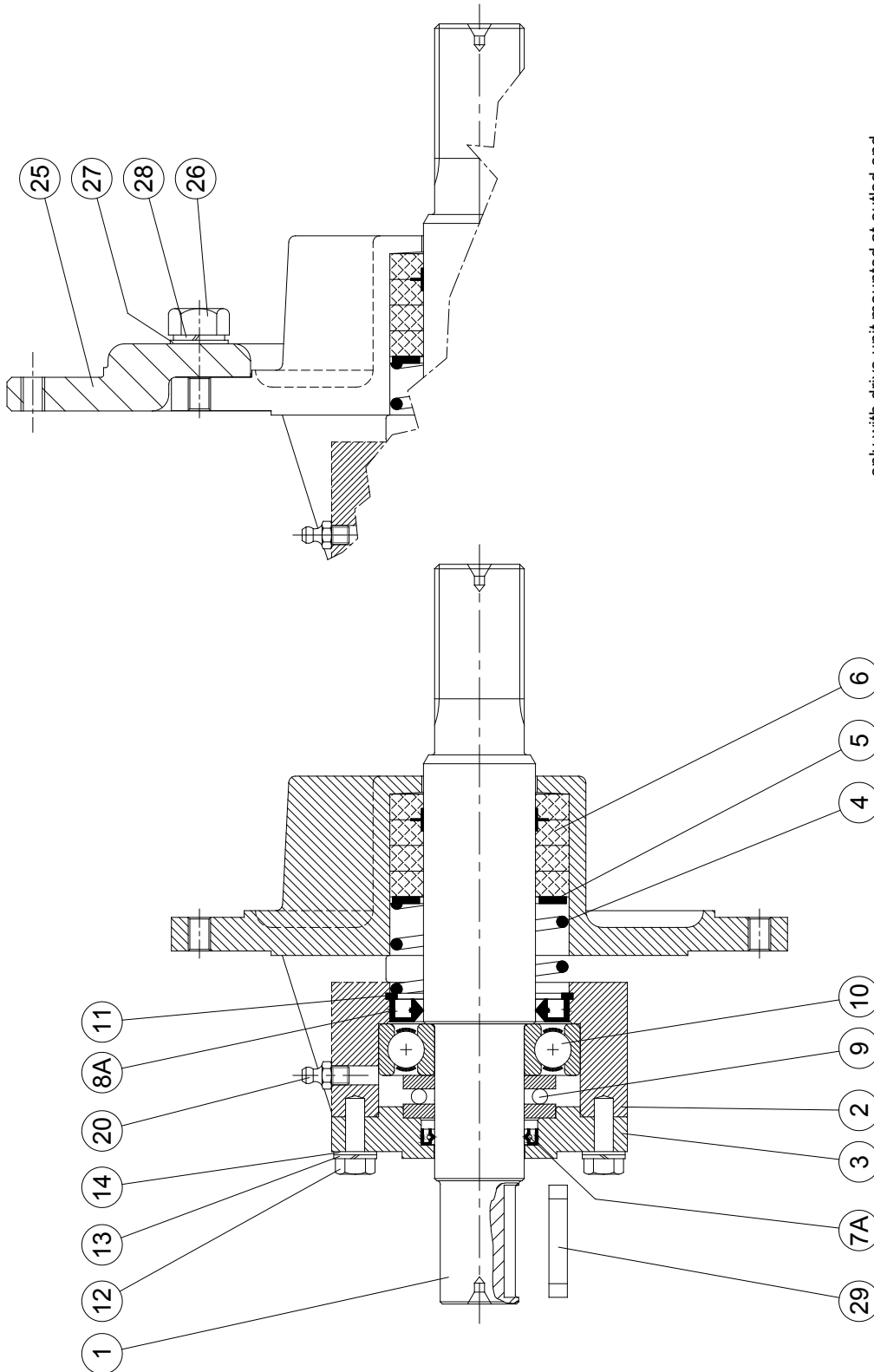
OUTLET END BEARING ASSEMBLY SERIES
 AUS LAUFENDLAGER SERIE
 BÔITARD DE DECHARGE SERIE
 TESTATA DI SCARICO SERIE

Item Pos.	Quant. Menge	Standards Normen	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	ES 0	ES 1	ES 2
1	1		Shaft	Welle	Arbre	Albero	20943041A	20943071A	20943071A
2	1		Cover	Endlagerkappe	Couvercle	Cappello	20923001A	20923001A	20923001A
6	1		Spacer	Distanzring	Entretoise	Distanziale	20985002A	20986451A	20986451A
8	1		End bearing casing	Endlagergehäuse	Corps boîlard	Corpo testata	20900311A	20900321A	20900331A
3	1	DIN 471	Retaining ring for shaft	Sicherungsring für Welle	Circlip pour arbre	Circlip per albero	(Ø 30)	(Ø 40)	(Ø 40)
4	1	DIN 625	Bearing	Wälzlager	Roulement	Cuscinetto	(6008-2RS) (30x55x13)	(6008-2RS) (40x68x15)	(6008-2RS) (40x68x15)
5	1	M10x1 DIN 906	Oil plug	Stopfen konisch	Bouchon conique	Tappo conico	-	-	-
7	1	DIN 3760 - NB	Rotary shaft seal NBR	Wellendichting NBR	Joint d'étanchéité NBR	Anello di tenuta NBR	(A50x35x10)	(A68x50x8)	(A68x50x8)
9	1	DIN 472	Retaining ring for bore	Sicherungsring für Bohrung	Circlip pour perçage	Circlip per foro	(Ø 55)	(Ø 68)	(Ø 68)
10	3	M6x10 DIN 912	Hexagonal socket screw	Innensechskantschraube	VTCHI	Vite T.C.E.I.	-	-	-

Item Pos.	Quant. Menge	Standards Normen	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	ES 3	ES 4	ES 5
1	1		Shaft	Welle	Arbre	Albero	20943071A	20943071A	20943071A
2	1		Cover	Endlagerkappe	Couvercle	Cappello	20923001A	20923001A	20923001A
6	1		Spacer	Distanzring	Entretoise	Distanziale	20986451A	20986451A	20986451A
8	1		End bearing casing	Endlagergehäuse	Corps boîlard	Corpo testata	20900341A	20900351A	20900341A
3	1	DIN 471	Retaining ring for shaft	Sicherungsring für Welle	Circlip pour arbre	Circlip per albero	(Ø 40)	(Ø 40)	(Ø 40)
4	1	DIN 625	Bearing	Wälzlager	Roulement	Cuscinetto	(6008-2RS) (40x68x15)	(6008-2RS) (40x68x15)	(6008-2RS) (40x68x15)
5	1	M10x1 DIN 906	Oil plug	Stopfen konisch	Bouchon conique	Tappo conico	-	-	-
7	1	DIN 3760 - NB	Rotary shaft seal NBR	Wellendichting NBR	Joint d'étanchéité NBR	Anello di tenuta NBR	(A68x50x8)	(A68x50x8)	(A68x50x8)
9	1	DIN 472	Retaining ring for bore	Sicherungsring für Bohrung	Circlip pour perçage	Circlip per foro	(Ø 68)	(Ø 68)	(Ø 68)
10	3	M6x10 DIN 912	Hexagonal socket screw	Innensechskantschraube	VTCHI	Vite T.C.E.I.	-	-	-
11	1		Flange Ø 323	Flansch Ø 323	Bride Ø 323	Flangia Ø 323	-	-	20959101A
12	8	M10x25 DIN 933	Hexagonal bolt	Sechskantschraube	VTH	Vite TE.	-	-	-
13	8	Ø 10DIN 125A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rondella	-	-	-
14	8	Ø 10 DIN 7980	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	-	-	-

INLET BEARING ASSEMBLY SERIES
 EINLAUFENDWÄZLAGER SERIE
 BOÏTARD DE CHARGE SERIE
 TESTATA DI CARICO SERIE

XTB



! only with drive unit mounted at outled end
 nur bei auslaufseitigem Antrieb
 seulement avec motorisation en tête
 solamente con motorizzazione in testa

XTB

INLET END BEARNIG ASSEMBLY SERIES
 EINLAUF-ENDWÄLZLAGER
 SERIE
 BOITARD DE CHARGE
 SERIE
 TESTATA DI CARICO
 SERIE

Code

X T B . . . E S - B 1 2

25 = Ø 114 - 139
 35 = Ø 168 - 193 - 219 - 273 - 323

0 = Ø 114 - 139 3 = Ø 219
 1 = Ø 168 4 = Ø 273
 2 = Ø 193 5 = Ø 323

Item Pos.	Quant. Menge	Standards Normen	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	ES 0	ES 1	ES 2
A	1		Seal kit	Dichtungssatz	Kit protection	Kit protezione	13005330A	13003360A	13003360A
(4)	1		Spring	Feder	Ressort	Molla	20983021A	20983011A	20983011A
(5)	1		Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rosetta	20984721A	20984672A	20984672A
(6)	4		Felt ring	Filzring	Bague en feutre	Anello feltro	20988031A	20988071A	20988071A
(7)	1	DIN 3760 -NB	Shaft seal NBR	Weilendichtring NBR	Joint d'étanchéité NBR	Anello di tenuta NBR	(A,38x28x7)	(A52x40x7)	(A52x40x7)
(8)	1	DIN 3760 -NB	Shaft seal NBR	Weilendichtring NBR	Joint d'étanchéité NBR	Anello di tenuta NBR	(A50x35x8)	(A70x50x10)	(A70x50x10)
(15)	1		Labyrinth seal	Labyrinthring	Rondelle à labyrinthe	Rondella a labirinto	20984791A	20984731A	20984731A
1	1		Shaft	Welle	Arbre	Albero	20948951A	20948971A	20948971A
2	1		Casing	Gehäuse	Corps	Corpo	20900211A	20900221A	20900231A
3	1		Cover	Deckel	Couvercle	Coperchio	20903211A	20903221A	20903221A
9	1	DIN 711	Bearing	Wälzlager	Roulement	Cuscinetto	(51106)(30x47x11)	(51108)(40x60x13)	(1108)(40x60x13)
10	1	DIN 625	Bearing	Wälzlager	Roulement	Cuscinetto	(6006)(30x55x13)	(6208)(40x80x18)	(6208)(40x80x18)
11	1	DIN 472	Retaining ring for bore	Sicherungsring für Bohrung	Circlip pour perçage	Seeger per foro	(Ø 50)	(Ø 70)	(Ø 70)
12	*	DIN 933	Hexagonal bolt	Sechskantschraube	VTH	Vite T.E.	(M6x30)	(M6x30)	(M6x30)
13	*	DIN 125A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle biseauté	Rondella bisellata	(Ø 6)	(Ø 6)	(Ø 6)
14	*	DIN 7980	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(Ø 6)	(Ø 6)	(Ø 6)
20	1	M10x1 DIN71412	Grease nipple	Schmiermippel	Graisser	Ingrassatore	-	-	-
29	1	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	8 x 7 x 45	10 x 8 x 50	10 x 8 x 50

INLET BEARING ASSEMBLY SERIES
 EINLAUF-ENDWÄLZLAGER SERIE
 BOÏTARD DE CHARGE SERIE
 TESTATA DI CARICO SERIE

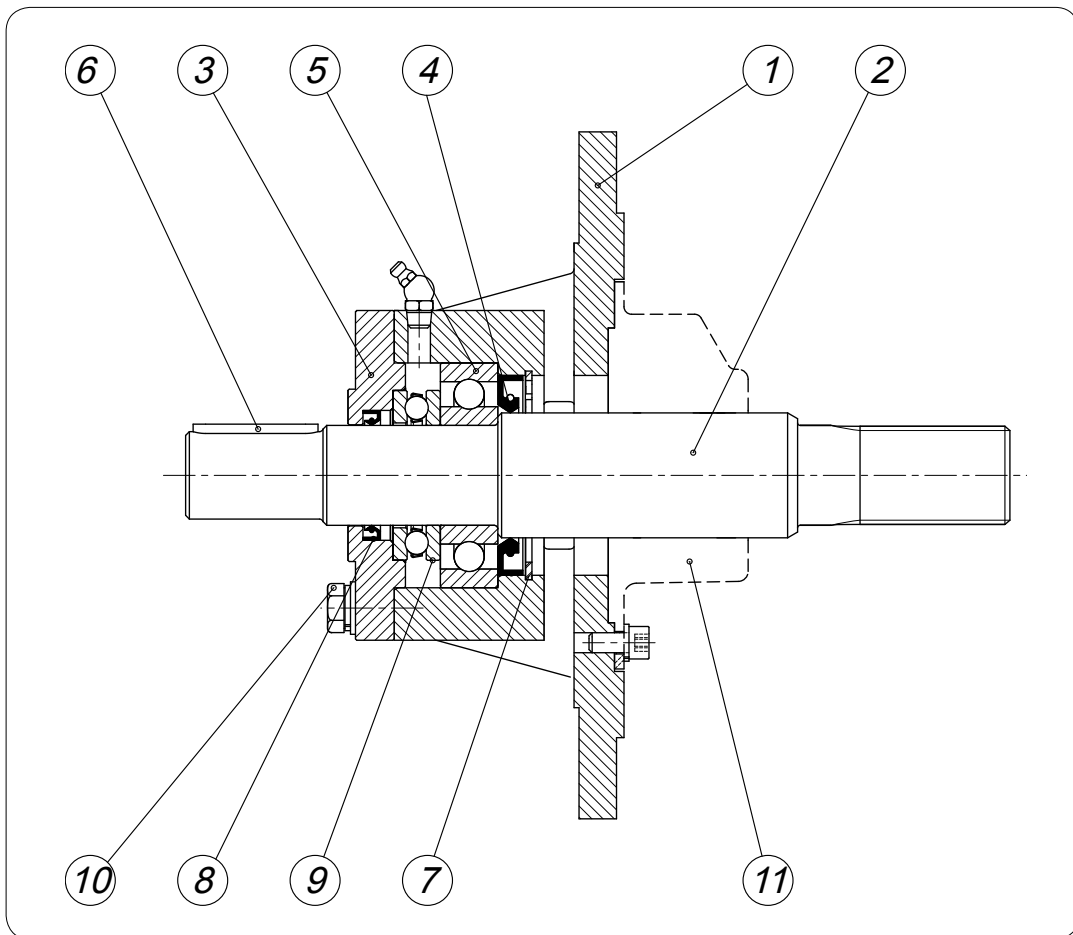
XTB

Code: X T B . . E S - B 1 2
 0 = Ø 114 - 139 3 = Ø 219
 1 = Ø 168 4 = Ø 273
 2 = Ø 193 5 = Ø 323

25 = Ø 114 - 139
 35 = Ø 168 - 193 - 219 - 273 - 323

Item Pos.	Quant. Menge	Standards Normen	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	ES 3	ES 4	ES 5
A	1		Seal kit	Dichtungssatz	Kit protection	Kit protezione	13003370A	13003370A	13003370A
(4)	1		Spring	Feder	Ressort	Molla	20983001A	20983001A	20983001A
(5)	1		Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Rosetta	20984711A	20984711A	20984711A
(6)	4		Felt ring	Filzring	Bague en feutre	Anello feltro	20988081A	20988081A	20988081A
(7)	1	DIN 3760 -NB	Shaft seal NBR	Wellendichtring NBR	Joint d'étanchéité NBR	Anello di tenuta NBR	(A52x40x7)	(A52x40x7)	(A52x40x7)
(8)	1	DIN 3760 -NB	Shaft seal NBR	Wellendichtring NBR	Joint d'étanchéité NBR	Anello di tenuta NBR	(A80x50x10)	(A80x50x10)	(A80x50x10)
(15)	1		Labyrinth seal	Labyrinthring	Rondelle à labyrinthe	Rondella a labirinto	20984731A	20984731A	20984731A
1	1		Shaft	Welle	Arbre	Albero	20948971A	20948971A	20948971A
2	1		Casing	Gehäuse	Corps	Corpo	20900241A	20900241A	20900241A
3	1		Cover	Deckel	Couvercle	Coperchio	20903231A	20903231A	20903231A
9	1	DIN 711	Bearing	Wälzlager	Roulement	Cuscinetto	(51208)(40x68x19)	(51208)(40x68x19)	(51208)(40x68x19)
10	1	DIN 625	Bearing	Wälzlager	Roulement	Cuscinetto	(6308)(40x90x23)	(6308)(40x90x23)	(6308)(40x90x23)
11	1	DIN 472	Retaining ring for bore	Sicherungsring für Bohrung	Circlip pour perçage	Seeger per foro	(Ø 80)	(Ø 80)	(Ø 80)
12	*	DIN 933	Hexagonal bolt	Sechskantschraube	VTH	Vite TE.	(M10x30)	(M10x30)	(M10x30)
13	*	DIN 125A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle biseautée	Rondella bisellata	(Ø 10)	(Ø 10)	(Ø 10)
14	*	DIN 7980	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(Ø 10)	(Ø 10)	(Ø 10)
20	1	M10x1 DIN71412	Grease nipple	Schmiernippel	Graisseur	Ingrassatore	-	-	-
25	1	DIN 6885	Flange	Flansch	Bride	Flangia			20959101A
26		M 10x35 DIN 933	Hexagonal bolt	Sechskantschraube	VTH	Vite TE.			
27		Ø 10 DIN 125A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle biseautée	Rondella bisellata			
28		Ø 10 DIN 7980	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica			
29		DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	10 x 8 x 50	10 x 8 x 50	14 x 9 x 100

INLET BEARING ASSEMBLY	SERIES	— XTB 35
EINLAUFENDWÄLZLAGER	SERIE	
BOÏTARD DE CHARGE	SERIE	
TESTATA DI CARICO	SERIE	



XTB 35

INLET BEARNIG ASSEMBLY
EINLAUF-ENDWÄLZLAGER
BOÎTARD DE CHARGE
TESTATA DI CARICO

Ø Feeder - Schnecke - Vis - Coclea
0 = 114 - 139 3 = 219
1 = 168 4 = 273
2 = 193 5 = 323

A = Outlet - Auslauf
Sortie - Scarico
B = Inlet - Einlauf
Entrée - Carico

PS * 5 - 6 - 7 - J(12) - L(13)
PV * 3 - 4 - H(10) - M(14)
NS * 2

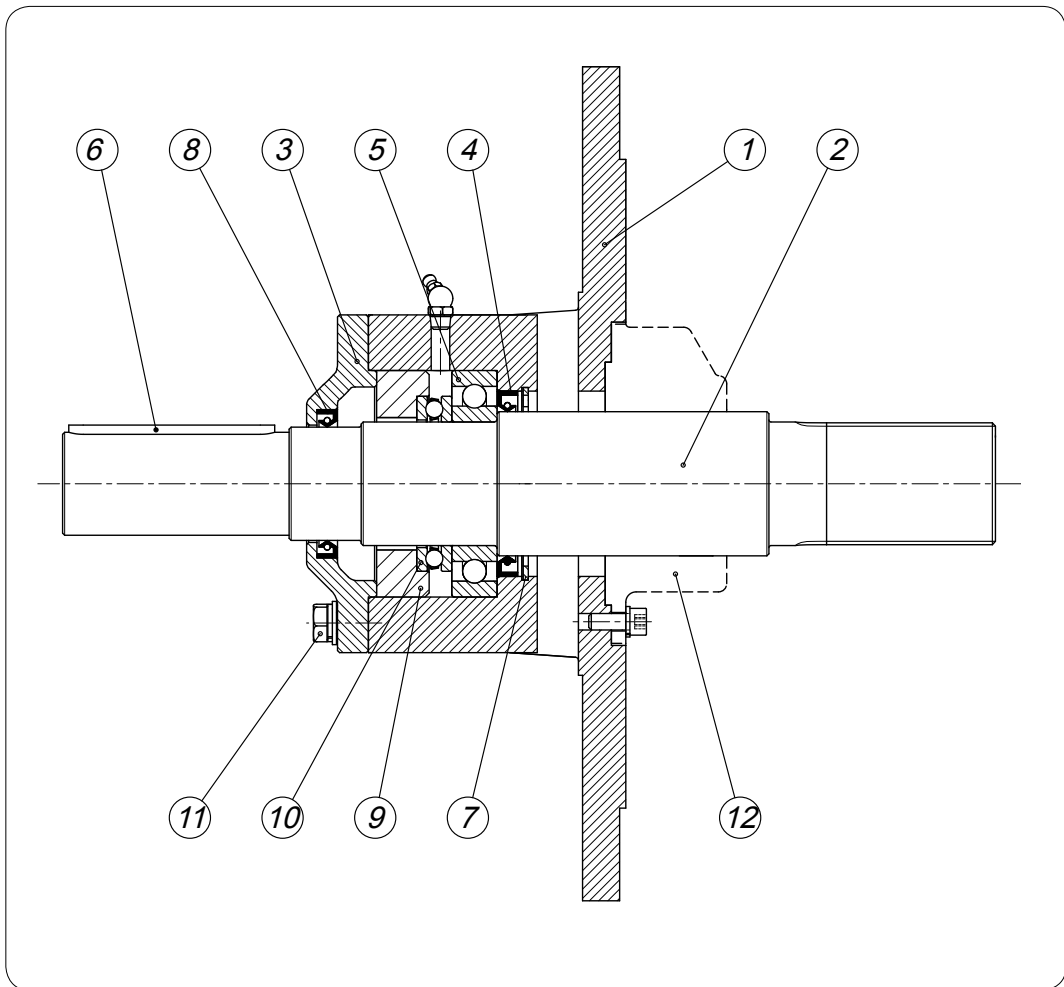
* Provision for seal
* Vorgerüstet für Dichtung
* Réservation pour joint d'étanchéité
* Predisposta per tenuta

Ø C X T B E S O O F

Item pos.	Qty	Standard	Description	Benennung	Designation	Descrizione	ES0	ES1	ES2	ES3	ES4	ES5
1	1		Body	Gehäuse	Corps	Corpo	378004973	378004974	378004975	378004976	378004977	378004978
2	1		Shaft	Welle	Arbre	Albero	358001279	358001277	358001277	358001277	358001277	358001277
3	1		Gear motor cover	Deckel	Couvercle	Coperchito testata	439001104	439001095	439001095	439001096	439001096	439001096
4	1	DIN 3760	Sealing ring NBR	Weilendichtung NBR	Joint d'étanchéité NBR	Anello tenuta NBR	(BA 50° 35' 8)	(BA 70° 35' 8)	(BA 70° 35' 8)	(BA 80° 35' 8)	(BA 80° 35' 8)	(BA 80° 35' 8)
5	1	DIN 625	Radial bearing	Radiallager	Roulement radial	Cuscinetto Radiale	(6006) (30° 55' 13)	(6208) (40° 80' 18)	(6208) (40° 80' 18)	(6208) (40° 90° 23)	(6208) (40° 90° 23)	(6208) (40° 90° 23)
6	1	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	(8° 7' 45)	(10° 7' 50)	(10° 7' 50)	(10° 7' 50)	(10° 7' 50)	(10° 7' 50)
7	1	DIN 472	Seeger for bore	Sicherungsring	Circlip	Seeger per foro	(Ø 50)	(Ø 70)	(Ø 70)	(Ø 80)	(Ø 80)	(Ø 80)
8	1	DIN 3760	Spacer	Distanzring	Entretoise	Anello tenuta NBR	(BA 38° 28' 7)	(BA 52° 40' 7)	(BA 52° 40' 7)	(BA 52° 40' 7)	(BA 52° 40' 7)	(BA 52° 40' 7)
9	1	DIN 711	Thrust race	Axiallager	Roulement axial	Cuscinetto Assiale	(51106) (30° 47' 11)	(51108) (40° 60' 13)	(51108) (40° 60' 13)	(51108) (40° 68° 19)	(51108) (40° 68° 19)	(51108) (40° 68° 19)
10	4	DIN 933	Hexagonal bolt	Sechskantschraube	VITE	Vite T.E.	(M6° 30)	(M6° 30)	(M6° 30)	(M10° 30)	(M10° 30)	(M10° 30)
11	1		Packing seal	Stopfbuchsena-bdichtung	Bagues d'étanchéité	Anelli filtro di tenuta	XUH035_	XUH050_	XUH050_	XUH050_	XUH050_	XUH050_

INLET BEARING ASSEMBLY	SERIES
EINLAUFENDWÄZLAGER	SERIE
BÔTARD DE CHARGE	SERIE
TESTATA DI CARICO	SERIE

XTB 50



INLET BEARING ASSEMBLY
EINLAUF-ENDWÄLZLAGER
BOÎTARD DE CHARGE
TESTATA DI CARICO

XTB 50

Ø Feeder - Schnecke - Vis - Codea
3 = 219
4 = 273
5 = 323

A = Outlet - Auslauf
Sortie - Scarico
B = Inlet - Einlauf
Entrée - Carico

PS * 5 - 6 - 7 - J(12) - L(13)
PV * 3 - 4 - H(10) - M(14)
NS * 2

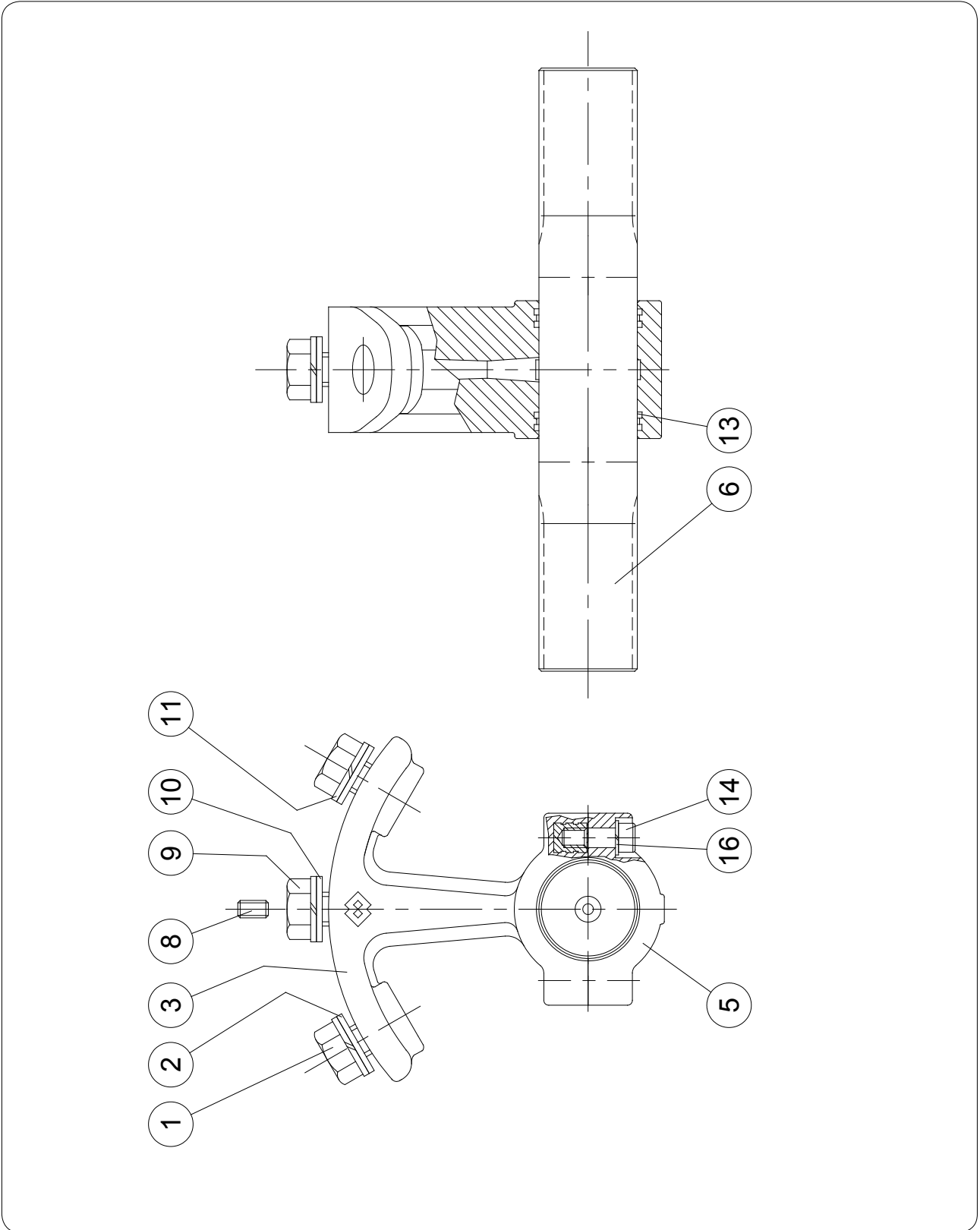
* Provision for seal
* Vorgerüstet für Dichtung
* Réserve pour joint d'étanchéité
* Predisposta per tenuta

X T B E S O O F

Item pos.	Qty	Standard	Description	Benennung	Designation	Descrizione	ES3	ES4	ES5
1	1		Body	Gehäuse	Corps	Corpo	378004979	378004980	378004981
2	1		Shaft	Welle	Arbre	Albero	358001276	358001276	358001276
3	1		Gear motor cover	Deckel	Couvercle	Coperchio testata	439001036	439001036	439001036
4	1	DIN 3760	Sealing ring NBR	Wellendichtring NBR	Joint d'étanchéité NBR	Anello tenuta NBR	(BA 90° 70° 10)	(BA 90° 70° 10)	(BA 90° 70° 10)
5	1	DIN 625	Radial bearing	Radiallager	Roulement radial	Cuscinetto Radiale	(6212) (60° 110° 22)	(6212) (60° 110° 22)	(6212) (60° 110° 22)
6	1	DIN 6885	Parallel key	Passfeder	Clavette	Linguetta	(14° 9° 100)	(14° 9° 100)	(14° 9° 100)
7	1	DIN 472	Seeger for bore	Sicherungsring	Circlip	Seeger per foro	(Ø90)	(Ø90)	(Ø90)
8	1	DIN 3760	Spacer	Distanzring	Entretoise	Anello tenuta NBR	(BA 72° 55° 10)	(BA 72° 55° 10)	(BA 72° 55° 10)
9	1		Sealing ring NBR	Wellendichtring NBR	Joint d'étanchéité NBR	Distanziale	20985161A	20985161A	20985161A
10	1	DIN 711	Thrust race	Axiallager	Roulement axial	Cuscinetto Assiale	(51112) (60° 85° 17)	(51112) (60° 85° 17)	(51112) (60° 85° 17)
11	4	DIN 933	Hexagonal bolt	Sechskantschraube	VTH	Vite TE.	(M10° 30)	(M10° 30)	(M10° 30)
12	1		Packing seal	Stopfbuchsenabdichtung	Bagues d'étanchéité	Anelli feltro di tenuta	XUH070_	XUH070_	XUH070_

HANGER BEARING	SERIES
ZWISCHENLAGER	SERIE
PALIER INTERMEDIAIRE	SERIE
SUPPORTO INTERMEDIO	SERIE

XLR



Code — X L R . . . B . . . T 4 4

 028 = Ø 114 - 139
 040 = Ø 168 - 193 - 219 - 273 - 323
 010 = Ø 114
 015 = Ø 168
 020 = Ø 219
 012 = Ø 139
 017 = Ø 193
 025 = Ø 273
 030 = Ø 323

XLR

 COMPLETE HANGER BEARING SERIES
 KOMPLETTES ZWISCHENLAGER SERIE
 PALIER COMPLET SERIE
 SUPPORTO COMPLETO SERIE

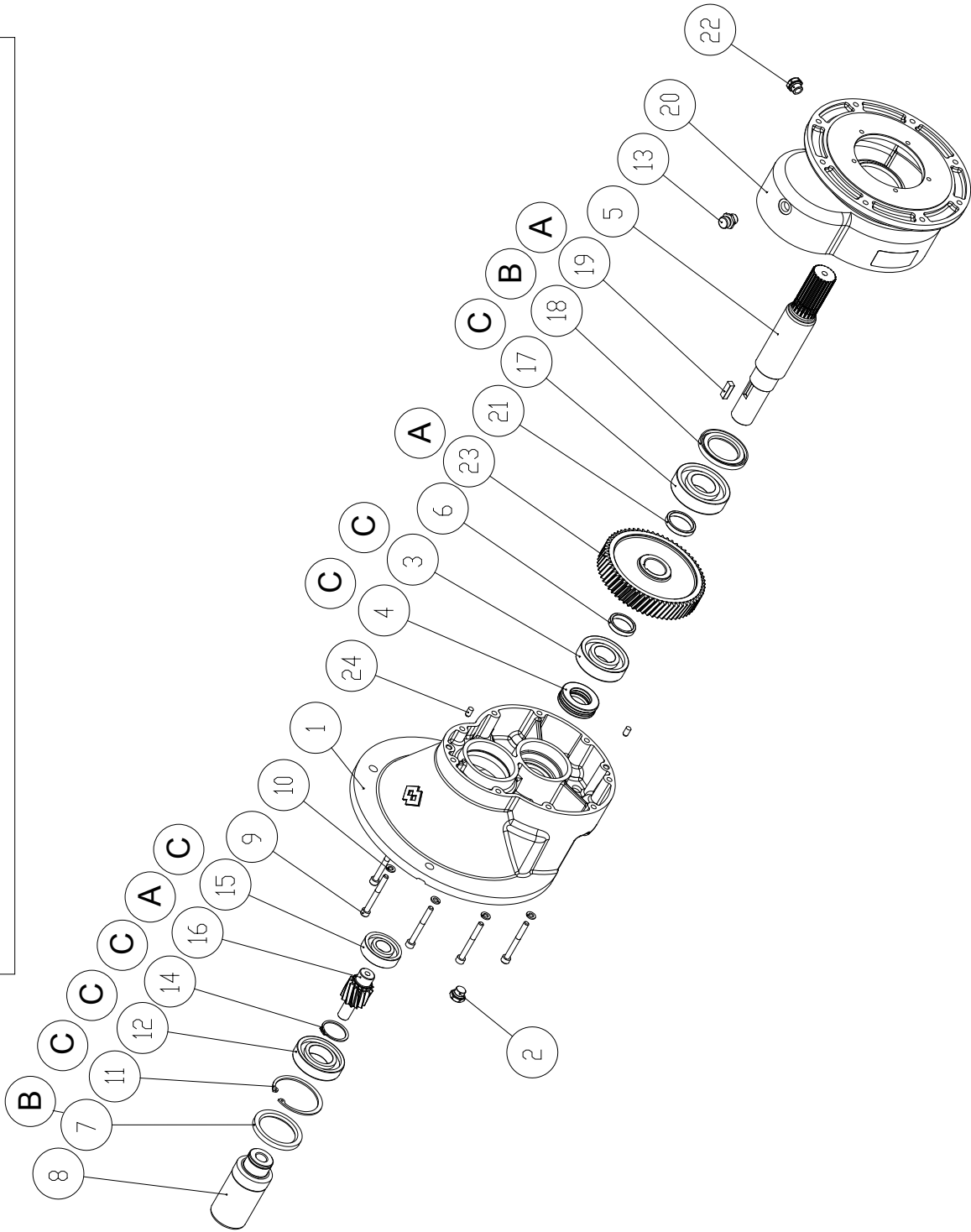
Item Pos.	Quant. Menge	Standards Normen	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	Ø 114 Code	Ø 139 Code
3	1		Upper casing	Oberer Gehäusehälfte	Corps supérieur	Corpo superiore	20907371A	20907361A
5	1		Lower casing	Untere Gehäusehälfte	Corps inférieur	Corpo inferiore	20907321A	20907321A
6	1		Shaft	Welle	Arbre	Albero	20944601A	20944601A
9	1		Grease nipple mount	Schmierbuchse	Porte - graisseur	Portaingrassatore	20976731A	20976731A
13	2		Labyrinth	Labyrinthring	Rondelle à labyrinthe	Rondella a labirinto	20983971A	20983971A
1	2	DIN 933	Hexagonal bolt	Sechskantschraube	VTH	Vite T.E.	(M8x16)	(M8x16)
2	2	DIN 125 A	Washer	Unterlegscheibe abgeschrägt	Rondelle biseautée	Rondella bisellata	(Ø 8)	(Ø 8)
8	1	M10 x 1 DIN 906	Plug	Stopfen konisch	Bouchon conique	Tappo conico	-	-
10	1	DIN 125 A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle biseautée	Rondella bisellata	(Ø 10)	(Ø 10)
11	2	DIN 7980	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(Ø 8)	(Ø 8)
14	2	DIN 912	Hexagonal socket bolt	Innensechskantschraube	VTCHI	Vite T.C.E.I.	(M6x12)	(M6x12)

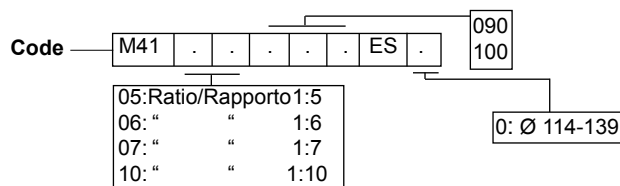
Item Pos.	Quant. Menge	Standards Normen	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	Ø 168 Code	Ø 193 Code
3	1		Upper casing	Oberer Gehäusehälfte	Corps supérieur	Corpo superiore	20907191A	20907201A
5	1		Lower casing	Untere Gehäusehälfte	Corps inférieur	Corpo inferiore	20907331A	20907331A
6	1		Shaft	Welle	Arbre	Albero	20944611A	20944611A
9	1		Grease nipple mount	Schmierbuchse	Porte - graisseur	Portaingrassatore	20976141A	20976141A
13	2		Labyrinth	Labyrinthring	Rondelle à labyrinthe	Rondella a labirinto	20983961A	20983961A
1	2	DIN 933	Hexagonal bolt	Sechskantschraube	VTH	Vite T.E.	(M14x30)	(M14x30)
2	2	DIN 125 A	Washer	Unterlegscheibe abgeschrägt	Rondelle biseautée	Rondella bisellata	(Ø 14)	(Ø 14)
8	1	M10 x 1 DIN 906	Plug	Stopfen konisch	Bouchon conique	Tappo conico	-	-
10	1	DIN 125 A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle biseautée	Rondella bisellata	(Ø 14)	(Ø 14)
11	2	DIN 7980	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(Ø 14)	(Ø 14)
14	2	DIN 912	Hexagonal socket bolt	Innensechskantschraube	VTCHI	Vite T.C.E.I.	(M8x18)	(M8x18)

COMPLETE HANGER BEARING SERIES KOMPLETTES ZWISCHENLAGER SERIE PALIER COMPLET SERIE SUPPORTO COMPLETO SERIE		XLR	
Code — X L R . . . B . . . T 4 4 4		028 = Ø 114 - 139 040 = Ø 168 - 193 - 219 - 273 - 323 010 = Ø 114 015 = Ø 168 020 = Ø 219 012 = Ø 139 017 = Ø 193 025 = Ø 273 030 = Ø 323	

Item Pos.	Quant. Menge	Standards Normen	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	Ø 219 Code	Ø 273 Code	Ø 323 Code
3	1		Upper casing	Obere Gehäusehälfte	Corps supérieur	Corpo superiore	20907211A	20907221A	20907231A
5	1		Lower casing	Untere Gehäusehälfte	Corps inférieur	Corpo inferiore	20907331A	20907331A	20907331A
6	1		Shaft	Welle	Arbre	Albero	20944611A	20944611A	20944611A
9	1		Grease nipple mount	Schmierbuchse	Porte - graisseur	Portaingrassatore	20976141A	20976141A	20976141A
13	2		Labyrinth	Labyrinthring	Rondelle à labyrinthe	Rondella a labirinto	20983961A	20983961A	20983961A
1	2	DIN 933	Hexagonal bolt	Sechskantschraube	VTH	Vite T.E.	(M14x30)	(M14x30)	(M14x30)
2	2	DIN 125 A	Washer	Unterlegscheibe abgeschrägt	Rondelle biseautée	Rondella bisellata	(Ø 14)	(Ø 14)	(Ø 14)
8	1	M10 x 1 DIN 906	Plug	Stopfen konisch	Bouchon conique	Tappo conico	-	-	-
10	1	DIN 125 A	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle biseautée	Rondella bisellata	(Ø 14)	(Ø 14)	(Ø 14)
11	2	DIN 7980	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(Ø 14)	(Ø 14)	(Ø 14)
14	2	DIN 912	Hexagonal socket bolt	Innensechskantschraube	VTCHI	Vite T.C.E.I.	(M8x18)	(M8x18)	(M8x18)
16	2	DIN 7980	Elastic washer	Elastische Scheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	(Ø 8)	(Ø 8)	(Ø 8)

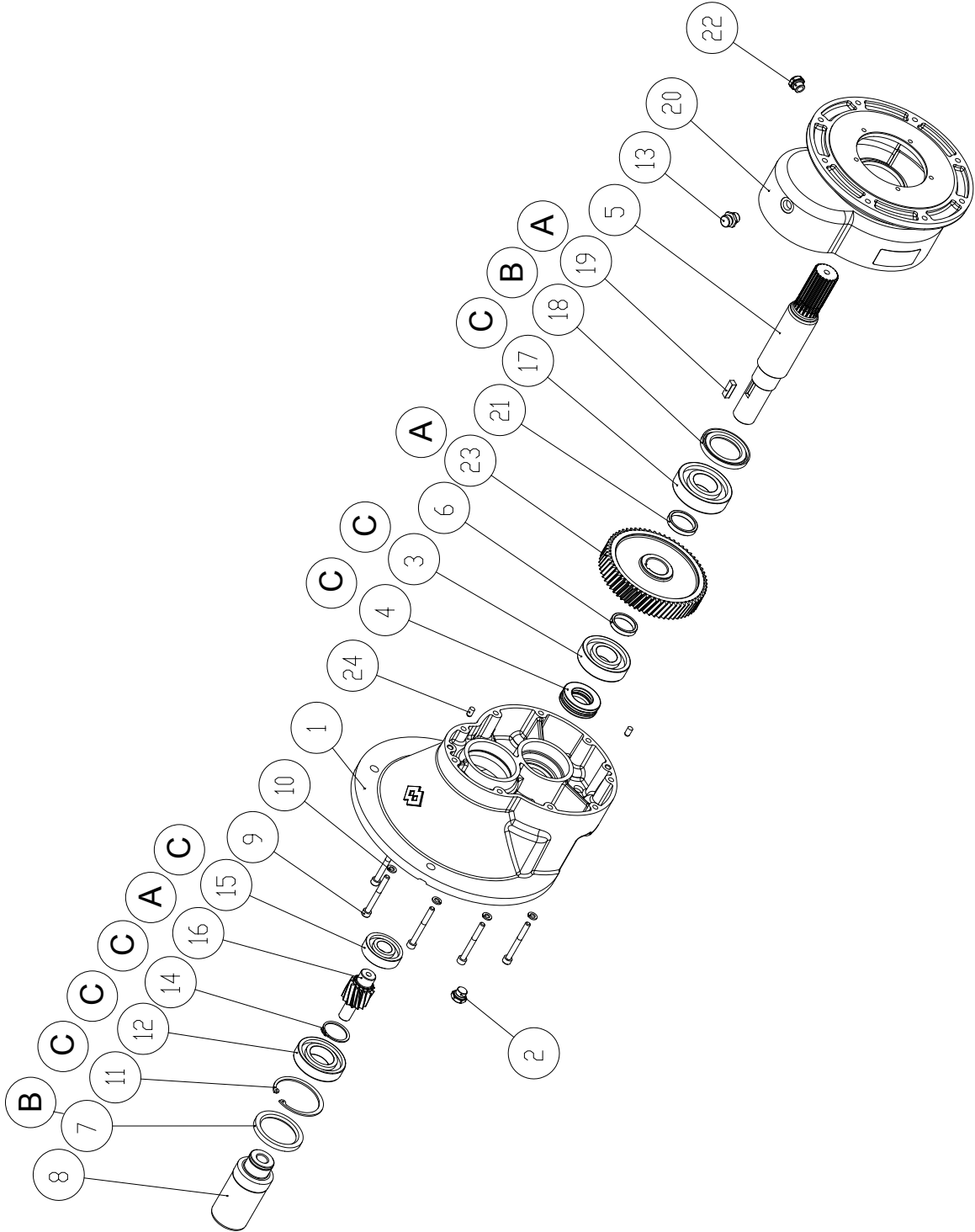
GEAR REDUCTION HEAD SERIES **M41** with incorporated end bearing - for IEC motors
 TESTATA MOTRICE SERIE **M41** con testata incorporata - per motori a norme IEC

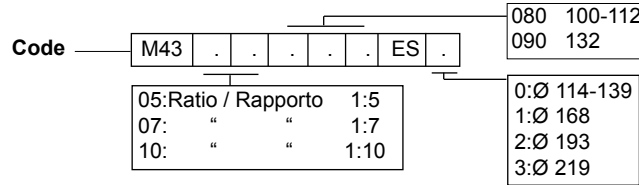




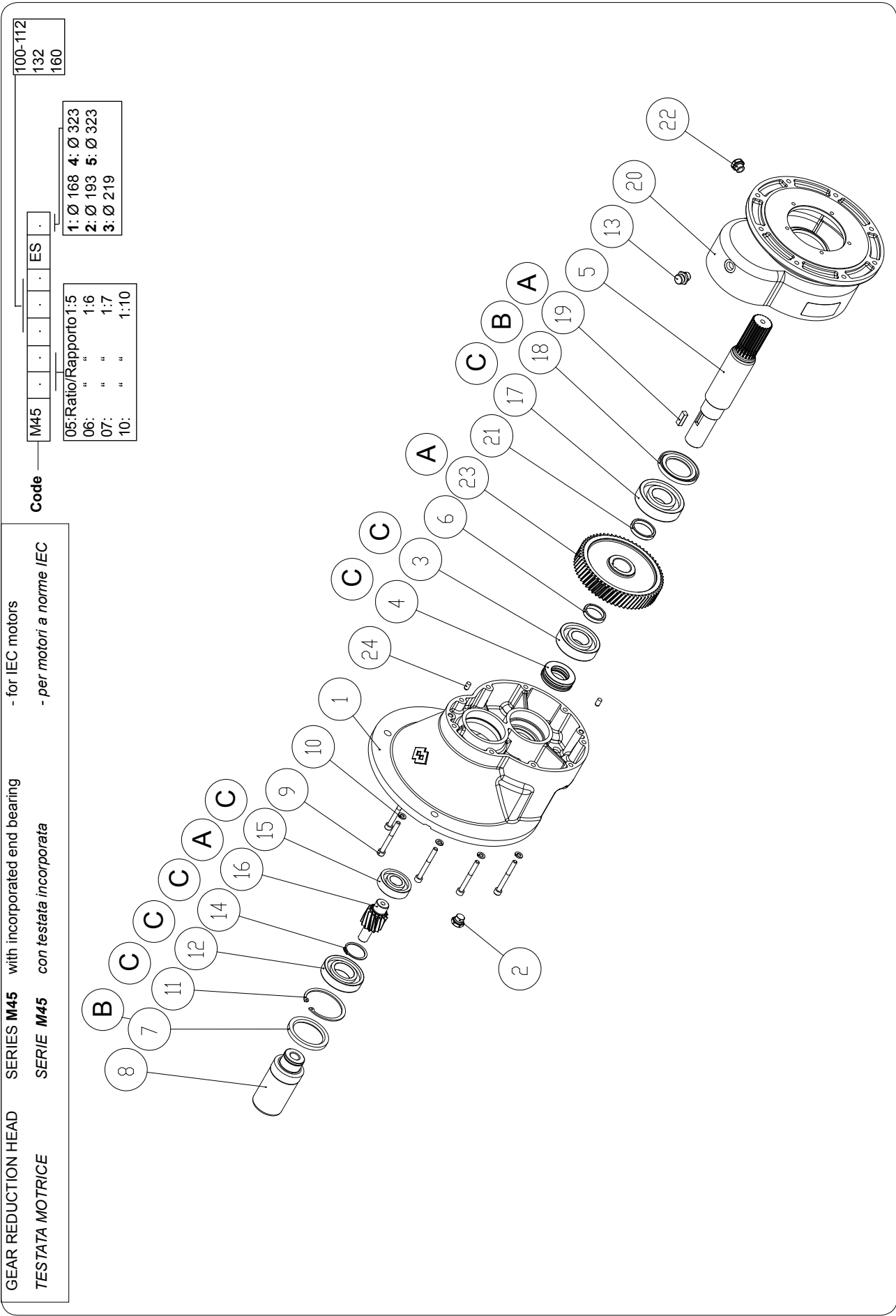
Item - Pos.	Quantity	Standards - Norme	DESCRIPTION	DESCRIZIONE	Code - Ref.
Bp	1		Internal seals kit ES0	Kit tenute interne ES0	435001300
7	1	DIN 3760-NB	Shaft seal	Anello di tenuta	(AS 62x45x8)
18	1	DIN 3760-NB	Shaft seal	Anello di tenuta	(A 50x35x7)
Ca	1		Bearing kit ES0	Kit cuscinetti ES0	435001288
12	1	DIN 625	Bearing	Cuscinetto	6206 (30x22x16)
15	1	DIN 625	Bearing	Cuscinetto	6302 (15x42x13)
17	1	DIN 625	Bearing	Cuscinetto	6305 (25x62x17)
3	1	DIN 625	Bearing	Cuscinetto	6304 (20x52x15)
4	1	-	-	-	-
11	1	ø 62 DIN 472	Retaining ring for bore	Seeger per foro	-
14	1	ø 30 DIN 472	Retaining ring for shaft	Seeger per albero	-
2	1	3/8"	Oil outlet plug	Tappo di scarico	-
13	1	3/8"	Breather plug	Tappo di sfiato	-
22	1	3/8"	Oil level plug	Indicatore livello olio	-
6	1		Spacer	Distanziale	363001812
21	1		Spacer	Distanziale	363001813
24	1		Pin	Spina	(8x16)
9	9	DIN 912	Hexagonal socket bolt	Vite T.C.E.I.	(8x55)
10	9	DIN 7980	Elastic washer	Rosetta elastica	M8
25	1		Shaft sealing unit ES0	Gruppo tenuta ES0	XUH035_4
5	1		Shaft ES0	Albero ES0	358003146
1A	1		Casing motor end (90)	Corpo entrata (90)	378004651
1B	1		Casing motor end (100)	Corpo entrata (100)	378004652
20	1		Casing screw end ES0	Corpo uscita ES0	348004667
Aa	1		Gear kit 1:5	Coppia di riduzione 1:5	438004523
16	1		Pinion shaft	Boccola con pignone	-
23	1		Cog wheel	Corona	-
19	1	6x6x18 DIN 6885	Parallel key	Linguetta	-
Ac	1		Gear kit 1:6	Coppia di riduzione 1:6	438004528
16	1		Pinion shaft	Boccola con pignone	-
23	1		Cog wheel	Corona	-
19	1	6x6x18 DIN 6885	Parallel key	Linguetta	-
Ae	1		Gear kit 1:7	Coppia di riduzione 1:7	438004533
16	1		Pinion shaft	Boccola con pignone	-
23	1		Cog wheel	Corona	-
19	1	6x6x18 DIN 6885	Parallel key	Linguetta	-
Af	1		Gear kit 1:10	Coppia di riduzione 1:10	438004541
16	1		Pinion shaft	Boccola con pignone	-
23	1		Cog wheel	Corona	-
19	1	6x6x18 DIN 6885	Parallel key	Linguetta	-
8A	1		Input hollow shaft (90)	Boccola entrata (90)	293001929
8B	1		Input hollow shaft (100)	Boccola entrata (100)	293001930

GEAR REDUCTION HEAD SERIES M43 with incorporated end bearing - for IEC motors
 TESTATA MOTRICE SERIE M43 con testata incorporata - per motori a norme IEC

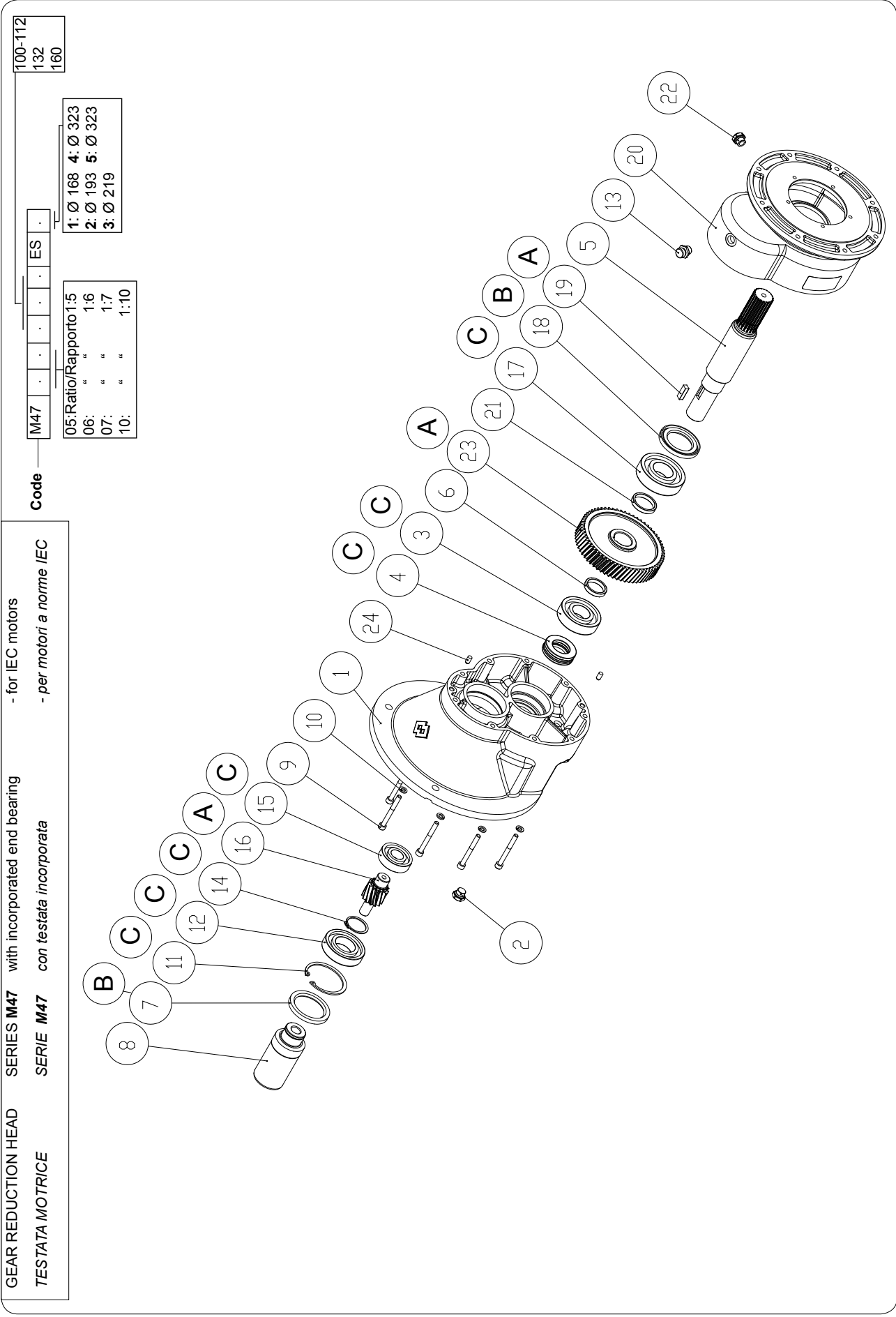




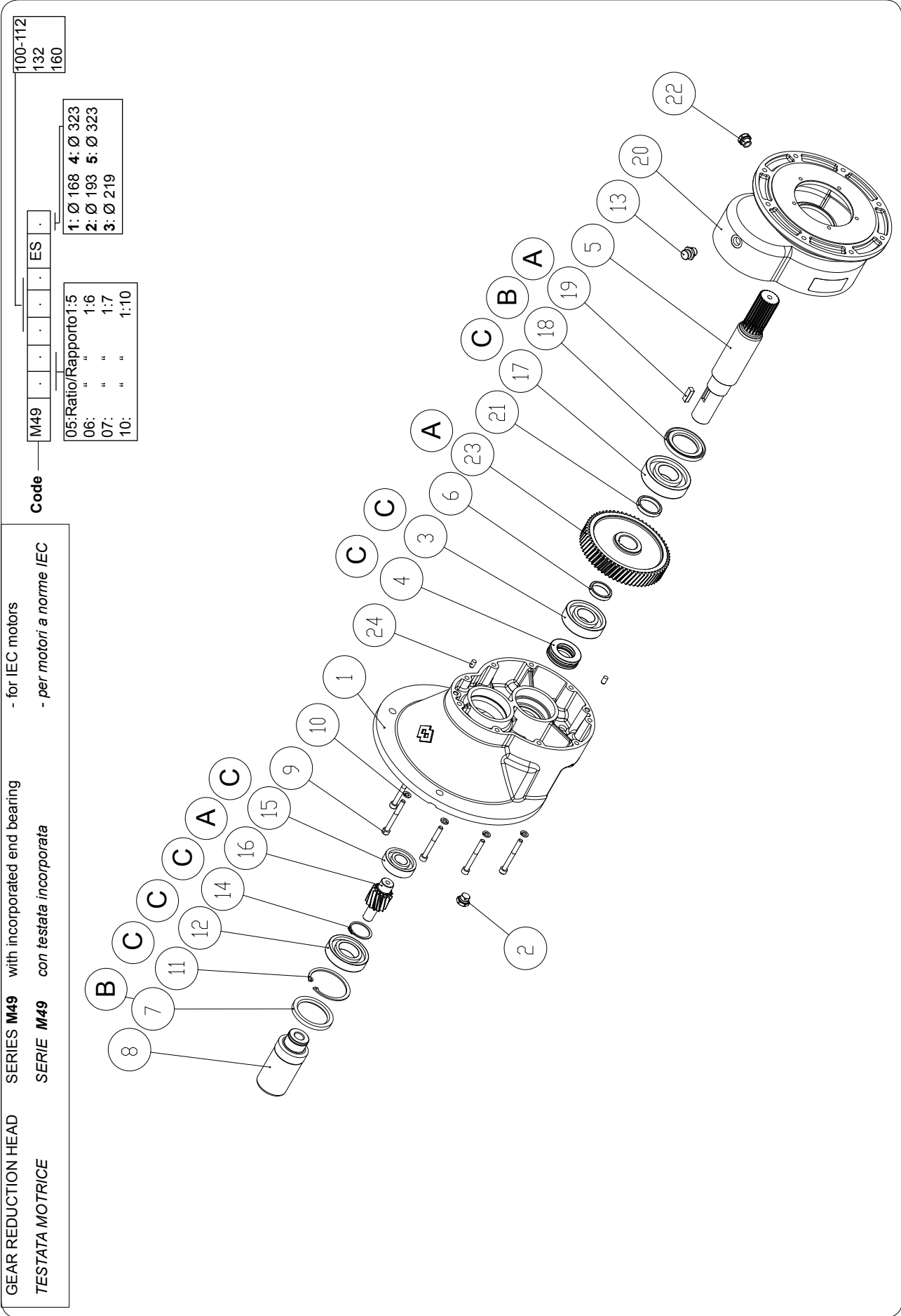
Item - Pos.	Quantity	Standards - Norme	DESCRIPTION	DESCRIZIONE	Code - Ref.
5	1		Shaft ES0	Albero ES0	358003174
5B	1		Shaft ES 1-2-3	Albero ES 1-2-3	358003175
1A	1		Casing motor end (80-90)	Corpo entrata (80-90)	378004648
1B	1		Casing motor end (100-112)	Corpo entrata (100-112)	378004649
1C	1		Casing motor end (132)	Corpo entrata (132)	378004650
20A	1		Casing screw end ES0	Corpo uscita ES0	378004663
20B	1		Casing screw end ES1	Corpo uscita ES1	378004664
20C	1		Casing screw end ES2	Corpo uscita ES2	378004665
3f	1		Casing screw end ES3 (132)	Corpo uscita ES3 (132)	378004666
Ac	1		Gear kit 1:5	Coppia di riduzione 1:5	438004521
16	1		Pinion shaft	Boccola con pignone	-
23	1		Cog wheel	Corono	-
19	1	8x7x22 DIN 6885	Parallel key	Linguetta	-
Ad	1		Gear kit 1:7	Coppia di riduzione 1:7	438004532
16	1		Pinion shaft	Boccola con pignone	-
23	1		Cog wheel	Corono	-
19	1	8x7x22 DIN 6885	Parallel key	Linguetta	-
Af	9		Gear kit 1:10	Coppia di riduzione 1:10	438004537
16	9		Pinion shaft	Boccola con pignone	-
23	1		Cog wheel	Corono	-
19	1	8x7x22 DIN 6885	Parallel key	Linguetta	-
8A	1		Input hollow shaft (90)	Boccola entrata (90)	293001925
8B	1		Input hollow shaft (100)	Boccola entrata (100)	293001926
8C	1		Input hollow shaft (132)	Boccola entrata (132)	293001927
Ba	1		Internal seal kit ES0	Kit tenute interne ES0	435001298
7	1	DIN 3760-NB	Shaft seal	Anello di tenuta	NBR (55x40x7)
18	1	DIN 3760-NB	Shaft seal	Anello di tenuta	BAS (80x45x10)
Bd	1		Internal seal kit ES1-2 (100-112)	Kit tenute interne ES1-2 (100-112)	435001299
7	1	DIN 3760-NB	Shaft seal	Anello di tenuta	NBR (70x50x10)
18	1	DIN 3760-NB	Shaft seal	Anello di tenuta	BAS (80x45x10)
Be	1		Internal seal kit ES1-2 -3 (132)	Kit tenute interne ES1-2-3 (132)	435001297
7	1	DIN 3760-NB	Shaft seal	Anello di tenuta	NBR (70x50x10)
18	1	DIN 3760-NB	Shaft seal	Anello di tenuta	NBR (55x80x10)
6	1		Spacer	Distanziale	363001810
21	1		Spacer	Distanziale	363001811
Cb	1		Bearing kit ES0	Kit cuscinetti ES0	435001285
17-12	2	DIN 625	Bearing	Cuscinetto	6207 (35x72x11)
15	1	DIN 625	Bearing	Cuscinetto	6304 (20x52x15)
3	1	DIN 625	Bearing	Cuscinetto	6306 (30x72x19)
4	1		-	-	-
Cd	1		Bearing kit ES1-2-3	Kit cuscinetti ES1-2-3	435001286
12	1	DIN 625	Bearing	Cuscinetto	6207 (35x72x11)
15	1	DIN 625	Bearing	Cuscinetto	6304 (20x52x15)
3	1	DIN 625	Bearing	Cuscinetto	6306 (30x72x19)
17	1	DIN 625	Bearing	Cuscinetto	6208 (40x80x18)
4	1		-	-	-
2	1	3/8"	Oil outlet plug	Tappo di scarico	-
13	1	3/8"	Breather plug	Tappo di sfiato	-
22	1	3/8"	Oil level plug	Indicatore di livello	-
11	1	Ø 72 DIN 472	Retaining ring for bore (80-90)	Seeger per foro (80-90)	-
14	1	Ø 35 DIN 471	Retaining ring for shaft (80-90)	Seeger per albero (80-90)	-
10	9	DIN 933	Hexagonal bolt	Vite T.E.	M8x65
10	9	Ø 12 DIN 7980	Elastic washer	Rondella elastica	M8
2	1		Pin	Spina	8x16
25	1		Shaft sealing unit ES0	Gruppo tenuta ES0	XUH035_4
25	1		Shaft sealing unit ES1-2-3	Gruppo tenuta ES1- 2-3	XUH050_4



Item - Pos.	Quantity	Standards - Norme	DESCRIPTION	DESCRIZIONE	Code - Ref.
5	1		Shaft	Albero	358003172
1A	1		Casing motor end (100-112)	Corpo entrata (100-112)	378004643
1B	1		Casing motor end (132)	Corpo entrata (132)	378004644
1C	1		Casing motor end (160-180)	Corpo entrata (160-180)	378004655
20A	1		Casing screw end ES1	Corpo uscita ES1	378004657
20B	1		Casing screw end ES2	Corpo uscita ES2	378004658
20C	1		Casing screw end ES3	Corpo uscita ES3	378004659
20D	1		Casing screw end ES4	Corpo uscita ES4	378004660
26	1		Flange	Flangia	399001132
	1		Gear kit 1:5	Coppia di riduzione 1:5	438004519
16	1		Pinion shaft	Boccola con pignone	-
23	1		Cog wheel	Corona	-
19	1		Parallel key	Linguetta	-
	1		Gear kit 1:6	Coppia di riduzione 1:6	438004525
16	1		Pinion shaft	Boccola con pignone	-
23	1		Cog wheel	Corona	-
19	1		Parallel key	Linguetta	-
	1		Gear kit 1:7	Coppia di riduzione 1:7	438004530
16	1		Pinion shaft	Boccola con pignone	-
23	1		Cog wheel	Corona	-
19	1		Parallel key	Linguetta	-
	1		Gear kit 1:10	Coppia di riduzione 1:10	438004535
16	1		Pinion shaft	Boccola con pignone	-
23	1		Cog wheel	Corona	-
19	1		Parallel key	Linguetta	-
8A	1		Input hollow shaft (100-112)	Boccola entrata (100-112)	293001918
8B	1		Input hollow shaft (132)	Boccola entrata (132)	293001919
8C	1		Input hollow shaft (160)	Boccola entrata (160)	293001920
Ba	1		Internal seal kit (100-112)	Kit tenute interne (100-112)	435001292
7	1	DIN 3760-NB	Shaft seal	Anello di tenuta	BASL (80x50x8)
18	1	DIN 3760-NB	Shaft seal	Anello di tenuta	BASL (80x50x8)
Bb	1		Internal seal kit (132)	Kit tenute interne (132)	435001291
7	1	DIN 3760-NB	Shaft seal	Anello di tenuta	NBR (55x80x10)
18	1	DIN 3760-NB	Shaft seal	Anello di tenuta	NBR (80x50x8)
Ba	1		Internal seal kit (160)	Kit tenute interne (160)	435001293
7	1	DIN 3760-NB	Shaft seal	Anello di tenuta	NBR (60x80x8)
18	1	DIN 3760-NB	Shaft seal	Anello di tenuta	NBR (80x50x8)
6	1		Spacer	Distanziale	363001806
21	1		Spacer	Distanziale	363001807
Cb	1		Bearing kit 100-112-132-160	Kit cuscinetti 100-112-132-160	435001281
12	1	DIN 625	Bearing	Cuscinetto	6308 (40x90x23)
15	1	DIN 625	Bearing	Cuscinetto	6305 (25x62x17)
3	1	DIN 625	Bearing	Cuscinetto	6307 (35x80x21)
17	1	DIN 625	Bearing	Cuscinetto	6208 (40x80x18)
4	1	DIN 711	Bearing axial	Cuscinetto assiale	51207 (35x62x18)
2	1	3/8"	Oil outlet plug	Tappo di scarico	-
13	1	3/8"	Breather plug	Tappo di sfiato	-
22	1	3/8"	Oil level plug	Indicatore di livello	-
11	1	ø 80 DIN 472	Retaining ring for bore	Seeger per foro	-
14	1	ø 40 DIN 471	Retaining ring for shaft	Seeger per albero	-
29	8	M10x 35 DIN 933	Hexagonal bolt	Vite T.E.	-
27	8	ø 10 DIN 125A	Beveled washer	Rondella bisellata	-
28	8	ø 10 DIN 7980	Elastic washer	Rondella elastica	-
9	9	M8x80 DIN 912	Hexagonal socket bolt	Vite T.C.E.I.	-
10	9	ø 8 DIN 125A	Beveled washer	Rondella bisellata	-
24	2		Cylindrical pin	Spina cilindrica	8x16
25	1		Shaft sealing unit	Gruppo tenuta	XUH050J4



Item - Pos.	Quantity	Standards - Norme	DESCRIPTION	DESCRIZIONE	Code - Ref.
5	1		Shaft (132-160)	Albero (132-160)	358003171
1A	1		Casing motor end	Corpo entrata	37800464
1B	1		Casing motor end (132)	Corpo entrata (132)	378004642
1C	1		Casing motor end (160)	Corpo entrata (160)	378004641
20A	1		Casing screw end ES1	Corpo uscita ES1	378004653
20B	1		Casing screw end ES2	Corpo uscita ES2	378004654
20C	1		Casing screw end ES3-ES5	Corpo uscita ES3-ES5	378004655
20D	1		Casing screw end ES4	Corpo uscita ES4	378004656
26	1		Flange	Flangia	399001132
	1		Gear kit 1:5	Coppia di riduzione 1:5	438004518
16	1		Pinion	Pignone	-
23	1		Cog wheel	Corona	-
19	1		Parallel key	Linguetta	-
	1		Gear kit 1:6	Coppia di riduzione 1:6	438004524
16	1		Pinion	Pignone	-
23	1		Cog wheel	Corona	-
19	1		Parallel key	Linguetta	-
	1		Gear kit 1:7	Coppia di riduzione 1:7	438004529
16	1		Pinion	Pignone	-
23	1		Cog wheel	Corona	-
19	1		Parallel key	Linguetta	-
	1		Gear kit 1:10	Coppia di riduzione 1:10	438004534
16	1		Pinion	Pignone	-
23	1		Cog wheel	Corona	-
19	1		Parallel key	Linguetta	-
8A	1		Input hollow shaft (132)	Boccola entrata (132)	293001916
8B	1		Input hollow shaft (160)	Boccola entrata (160)	293001917
Ba	1		Internal seal kit	Kit tenute interne	-
7	1	DIN 3760-NB	Shaft seal	Anello di tenuta	-
18	1	DIN 3760-NB	Shaft seal	Anello di tenuta	-
Bb	1		Internal seal kit (132)	Kit tenute interne (132)	435001289
7	1	DIN 3760-NB	Shaft seal	Anello di tenuta	NBR (85x55x10)
18	1	DIN 3760-NB	Shaft seal	Anello di tenuta	NBR (60x80x8)
Ba	1		Internal seal kit (160)	Kit tenute interne (160)	435001290
7	1	DIN 3760-NB	Shaft seal	Anello di tenuta	NBR (85x62x10)
18	1	DIN 3760-NB	Shaft seal	Anello di tenuta	NBR (60x80x8)
6	1		Spacer	Distanziale	363001805
21	1		Spacer	Distanziale	363001876
Cb	1		Bearing kit 132-160	Kit cuscinetti 132-160	435001279
12	1	DIN 625	Bearing	Cuscinetto	6209 (45x85x19)
15	1	DIN 625	Bearing	Cuscinetto	6306 (30x72x19)
3	1	DIN 625	Bearing	Cuscinetto	6308 (40x50x23)
17	1	DIN 625	Bearing	Cuscinetto	6210 (50x90x20)
4	1	DIN 711	Bearing axial	Cuscinetto assiale	51208 (40x68x19)
2	1	3/8"	Oil outlet plug	Tappo di scarico	-
13	1	3/8"	Breather plug	Tappo di sfiato	-
22	1	3/8"	Oil level plug	Indicatore di livello	-
11	1	ø 85 DIN 472	Retaining ring for bore	Seeger per foro	-
14	1	ø 45 DIN 471	Retaining ring for shaft	Seeger per albero	-
29	8	M10x 35 DIN 933	Hexagonal bolt	Vite T.E.	-
27	8	ø 10 DIN 125A	Beveled washer	Rondella bisellata	-
28	8	ø 10 DIN 7980	Elastic washer	Rondella elastica	-
9	9	M8x90 DIN 912	Hexagonal socket bolt	Vite T.C.E.I.	-
10	9	ø 8 DIN 125A	Beveled washer	Rondella bisellata	-
24	2		Cylindrical pin	Spina cilindrica	8x16
25	1		Shaft sealing unit	Gruppo tenuta	XUH050J4





- SPARE PARTS
 - ERSATZTEIL
 ES - PIECES DE RECHANGE
 - PEZZI DI RICAMBIO

M 49

12.10

3

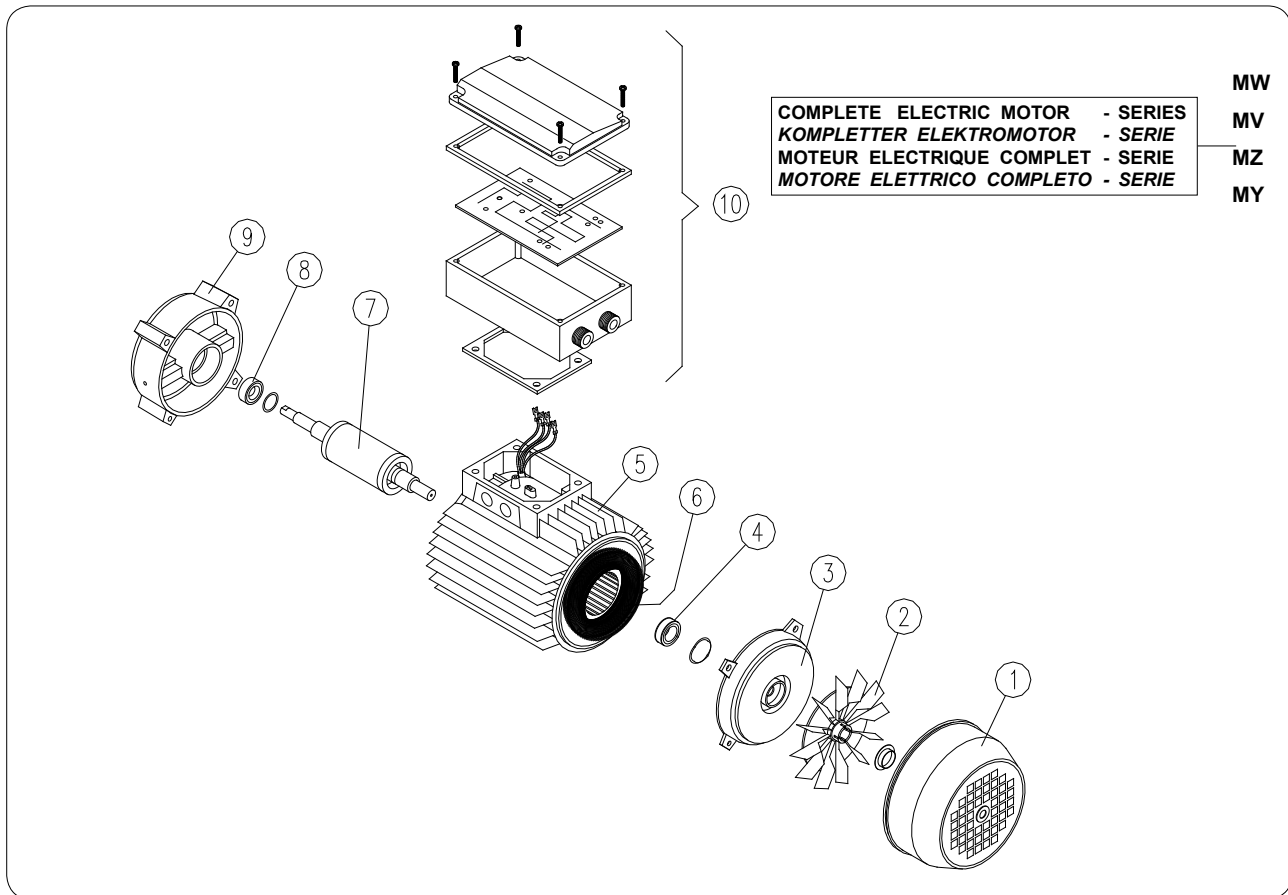
WA.00515.R. 28

Item - Pos.	Quantity	Standards - Norme	DESCRIPTION	DESCRIZIONE	Code - Ref.
5	1		Shaft	Albero	358003173
1A	1		Casing motor end (160-180)	Corpo entrata (160-180)	378004646
1B	1		Casing motor end (200)	Corpo entrata (200)	378004647
20A	1		Casing screw end ES3-ES5	Corpo uscita ES3-ES5	378004651
20B	1		Casing screw end ES4	Corpo uscita ES4	378004662
26	1		Flange	Flangia	399001132
	1		Gear kit 1:5	Coppia di riduzione 1:5	438004520
16	1		Pinion	Pignone	-
23	1		Cog wheel	Corona	-
19	1		Parallel key	Linguetta	-
	1		Gear kit 1:6	Coppia di riduzione 1:6	438004526
16	1		Pinion	Pignone	-
23	1		Cog wheel	Corona	-
19	1		Parallel key	Linguetta	-
	1		Gear kit 1:7	Coppia di riduzione 1:7	438004531
16	1		Pinion	Pignone	-
23	1		Cog wheel	Corona	-
19	1		Parallel key	Linguetta	-
	1		Gear kit 1:10	Coppia di riduzione 1:10	438004536
16	1		Pinion	Pignone	-
23	1		Cog wheel	Corona	-
19	1		Parallel key	Linguetta	-
8A	1		Input hollow shaft (160)	Boccola entrata (160)	293001921
8B	1		Input hollow shaft (180)	Boccola entrata (180)	293001922
8C	1		Input hollow shaft (200)	Boccola entrata (200)	293001923
Ba	1		Internal seal kit (160-180)	Kit tenute interne (160-180)	435001295
7	1	DIN 3760-NB	Shaft seal	Anello di tenuta	NBR (70x110x12 TC)
18	1	DIN 3760-NB	Shaft seal	Anello di tenuta	NBR (70x110x12 TC)
	1		Internal seal kit (200)	Kit tenute interne (200)	435001294
7	1	DIN 3760-NB	Shaft seal	Anello di tenuta	NBR (110x75x12)
18	1	DIN 3760-NB	Shaft seal	Anello di tenuta	NBR (70x110x12 TC)
6	1		Spacer	Distanziale	363001808
21	1		Spacer	Distanziale	363001809
Cb	1		Bearing kit 160-180-200	Kit cuscinetti 160-180-200	435001283
12	1	DIN 625	Bearing	Cuscinetto	6212 (60x110x22)
15	1	DIN 625	Bearing	Cuscinetto	6309 (45x100x25)
3	1	DIN 625	Bearing	Cuscinetto	6310 (50x110x87)
17	1	DIN 625	Bearing	Cuscinetto	6213 (65x120x23)
4	1	DIN 711	Bearing axial	Cuscinetto assiale	51210 (50x78x22)
2	1	3/8"	Oil outlet plug	Tappo di scarico	-
13	1	3/8"	Breather plug	Tappo di sfiato	-
22	1	3/8"	Oil level plug	Indicatore di livello	-
11	1	ø 110 DIN 472	Retaining ring for bore	Seeger per foro	-
14	1	ø 60 DIN 471	Retaining ring for shaft	Seeger per albero	-
29	8	M10x 35 DIN 933	Hexagonal bolt	Vite T.E.	-
27	8	ø 10 DIN 125A	Beveled washer	Rondella bisellata	-
28	8	ø 10 DIN 7980	Elastic washer	Rondella elastica	-
9	9	M8x90 DIN 912	Hexagonal socket bolt	Vite T.C.E.I.	-
10	9	ø 8 DIN 125A	Beveled washer	Rondella bisellata	-
24	2		Cylindrical pin	Spina cilindrica	8x16
25	1		Shaft sealing unit	Gruppo tenuta	XUH070J1

Code ——— M 0 4 . . 5

4 = CLASS.F. IP55
T = TROPIC. IP55

W	0900M = 1.1 kW	1 = 230/400 - V 50 Hz
V	0900L = 1.5 kW	2 = 400/690 - V 50 Hz
Z	100LR = 2.2 kW	3 = 240/415 - V 50 Hz
Y	100LH = 3.0 kW	4 = 260/440 - V 50 Hz
	1120M = 4.0 kW	5 = 260/440 - V 60 Hz
	1320S = 5.5 kW	6 = 230/400 - V 60 Hz
	1320M = 7.5 kW	7 = 240/415 - V 60 Hz
	1320L = 9.2 kW	8 = 400/690 - V 60 Hz
	1600M = 11.0 kW	C= 500 V - 50Hz
	1600L = 15.0 kW	
	1800M = 18.5 kW	



Item Pos.	Quant. Menge	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION	DENOMINAZIONE
1	1	Fan guard	Lüfterhaube	Carter	Copriventola
2	1	Fan	Lüfterflügel	Ventilateur	Ventola
3	1	Rear flange	Hinterer Flansch	Flasque postérieure	Calotta posteriore
4	1	Fan bearing	Lager	Roulement ventilateur	Cuscinetto posteriore
5	1	Casing	Lager Lüfterseite	Corps	Carcassa esterna
6	1	Stator	Ständer	Stator	Statore
7	1	Rotor	Rotor	Rotor	Rotore
8	1	Front bearing	Vorderes Lager	Roulement antérieur	Cuscinetto anteriore
9	1	Front flange	Vorderer Flansch	Flasque antérieure	Flangia anteriore
10	1	Junction box	Klemmenkasten	Boîte à bornes	Scatola morsettiere

European standard motors with 4 poles, B5

IEC-Normmotore 4-polig in Bauform B5

Moteurs à normes européennes à 4 poles B5

Motori a Norme IEC a 4 poli in forma B5

N.B. Rights reserved to modify technical specifications

N.B. Angaben ohne Gewähr. Änderungen können ohne Vorankündigung vorgenommen werden.

N.B. Toutes données portées dans le présent catalogue n'engagent pas le fabricant. Elles peuvent être modifiées à tout moment.

N.B. Tutti i dati riportati nel presente catalogo non sono impegnativi e possono subire variazioni in qualsiasi momento.



WAM®

WAM S.p.A.
Via Cavour, 338
I - 41030 Ponte Motta
Cavezzo (MO) - ITALY

 +39 / 0535 / 618111
fax +39 / 0535 / 618226
e-mail info@wamgroup.it
internet www.wamgroup.com
videoconferenze + 39 / 0535 / 49032